

**EL CENTRO DE INVESTIGACIÓN  
DE SEMIÓTICA LITERARIA, TEATRAL Y NUEVAS TECNOLOGÍAS  
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA<sup>1</sup>**

JOSÉ ROMERA CASTILLO  
Universidad Nacional de Educación a Distancia

**1.- Hacia una autobiografía semiótica**

La historia del Centro está muy ligada a mis relaciones con la semiótica. Sus orígenes hay que buscarlos en mi quehacer docente e investigador, al que me referiré a continuación.

Al repasar mi trayectoria profesional, desde *il mezzo del cammin*, me cabe la satisfacción de haber contribuido a la implantación y expansión de los estudios semióticos en España. Desde que me doctoré en la Universidad de Granada, con una investigación sobre el *Pluralismo crítico actual en el comentario de los textos literarios*<sup>2</sup> (1975), mis inclinaciones hacia la semiótica en general y, sobre todo, hacia la semiótica literaria y teatral en particular han sido frecuentes como se puede comprobar tanto por mis trabajos -

---

<sup>1</sup> Se actualiza y amplía ahora el trabajo publicado, en primer lugar, como "El Instituto de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías", en José Romera Castillo, *Literatura, teatro y semiótica: método, prácticas y bibliografía* (Madrid: UNED, 1998, págs. 345-356) y -algo incrementado- en *S. European Journal for Semiotic Studies* (Viena, Austria) vol. 10.4 (1998), págs. 771-801 (Número monográfico, coordinado por José Romera, sobre *Semiotics in Spain*). Como versión ampliada -y actualizada- apareció como "El Instituto de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías de la UNED", en *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica* 8 (1999), págs. 151-177 (en la sección monográfica, sobre *La semiótica en el ámbito hispánico (II)* -dedicada a España-, coordinada por José Romera Castillo; que puede leerse también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>2</sup> Granada: Universidad de Granada, 1976 (Resumen de Tesis de doctorado).

algunos de los cuales reseñaré después<sup>3</sup>- como por la constatación que de los mismos han realizado los estudiosos del tema<sup>4</sup>.

Mi labor, como pionero e impulsor de la semiótica española, ha consistido, muy sintéticamente, en llevar a cabo varias actividades muy relacionadas entre sí.

### 1.1.- Creación de la Asociación Española de Semiótica y organización de varios Congresos

Por iniciativa mía, el 23 de junio de 1983, se creaba la Asociación Española de Semiótica (AES)<sup>5</sup>, en el magno Congreso sobre *Semiótica e Hispanismo*, celebrado en

<sup>3</sup> Cf. además *Gramática textual. Aproximación semiológica a 'Tiempo de silencio'*(Valencia: Universidad, 1976); *El comentario de textos semiológico* (Madrid: Sociedad General Española de Librería, 1977; con 2ª edición corregida y aumentada, *El comentario semiótico de textos*, 1980); *Estudios sobre 'El Conde Lucanor'* (Madrid: UNED, 1980) y *Literatura, teatro y semiótica: método, prácticas y bibliografía* (Madrid: UNED, 1998) -con reseñas de Francisco Gullón de Haro, en *Signa* 8 (1999), págs. 363-365; Óscar Cornago Bernal, en *Revista de Literatura* LXI.122 (1999), págs. 570-572 y de la revista *A Distancia* (UNED) 17.2 (1999), págs. 35-36-. Así como he editado el volumen *La literatura como signo* (Madrid: Playor, 1981). He publicado numerosos artículos sobre semiótica literaria: "Hacia una metodología estructuralista en el comentario de textos", *Documenta* (Valencia) XI (1974), págs. 1-107 (mimeografiado); "Teoría y técnica del análisis narrativo", en J. Talens *et alii*, *Elementos para una semiótica del texto artístico* (Madrid: Cátedra, 1978, págs. 111-152; con varias reediciones: 5ª edº, 1995); "Función poética en *Espadas como labios*", *Ínsula* 374-75 (1978), pág. 28 (Nº. extraordinario dedicado al poeta); "Juan Timoneda: Cómo comentar un texto en prosa: la estructura de un relato", en José Rico Verdú (ed.), *Comentario de textos literarios* (Madrid: UNED, 1980, págs. 67-83) -sobre la patraña segunda-; "Selección bibliográfica sobre novela histórica", en José Romera Castillo *et alii* (eds.), *La novela histórica a finales del siglo XX* (Madrid: Visor Libros, 1997, págs. 427-439), etc. Varios investigadores como, por ejemplo, Jesús L. Serrano Reyes, en su tesis de doctorado, luego publicada como libro, *Didactismo y moralismo en Geoffrey Chaucer y don Juan Manuel: un estudio comparativo textual* (Córdoba: Universidad, 1996), se basan, fundamentalmente, en mis propuestas metodológicas.

<sup>4</sup> Cf. los trabajos, entre otros, de Ricardo Bellveser, "De Oscar Wilde a Juan Gil-Albert. Con una referencia a José Romera", *Las Provincias* (Valencia), domingo 22 de febrero (1976), pág. 40; las Comunicaciones presentadas en el Congreso *92 Annual Convention of Modern Language Association* (Chicago, Illinois, 28 de diciembre, 1977) por el Equipo de la Revista *Dieciocho*, de Cornell University, "Current Semiotic Approaches to Hispanic Literary Criticism" y Cristina González, "Pilar Palomo, José Romera Castillo, Antonio García Berrio y Alicia Yllera. Los exponentes más recientes de la crítica semiológica española"; Adele L. Maragliano, en su Memoria de Licenciatura, dirigida por Carolyn Richmond, presentada en el Departamento de Español de City University of New York, (en 1978) sobre el número monográfico de *Ínsula* (374-375, 1974) dedicado a Vicente Aleixandre; Cristina González, "Los ejes Madrid-Málaga y Oviedo-Valencia: María del Pilar Palomo y José Romera Castillo", *Dieciocho* I.1 (1978), págs. 77-81; Jesús Mª. Lasagabaster, "La crítica semiológica en España", *Mundáiz* 13 (1979), págs. 7-21 [Apartado 2.2.3: "José Romera Castillo"]; Cristina González, "Semiotics in Spain", en T. A. Sebeok and J. Umiker Sebeok (eds.), *The Semiotic Sphere* (New York: Plenum Press, 1986, págs. 478-481); Luis Alburquerque, "José Romera Castillo", en su artículo, "Producción bibliográfica de la teoría literaria española (I)", *Revista de Literatura* 109 (1993), págs. 229-258 [especialmente págs. 251-254]; Miguel Á. Garrido Gallardo, *La Musa de la Retórica. Problemas y métodos de la ciencia de la literatura* (Madrid: CSIC, 1994, págs. 44, 48-49, 58, 279); María del Carmen Bobes Naves, "La semiología en España", en Isabel Paraíso (ed.), *Retos actuales de la Teoría Literaria* (Valladolid: Universidad, 1994, págs. 11-30); Manuel Á. Vázquez Medel, "Nota preliminar", *Discurso* 9/10 (1996), pág. 3; Tadeusz Kowzan, en "La semiologie du théâtre: ving-trois siècles ou vingt deux ans?", *Diogenes* 149 (1990), págs. 82-101 [Traducción: "¿La semiología del teatro: ¿veintitrés siglos o veintidós años?"; en Mª. del Carmen Bobes Naves (ed.), *Teoría del teatro* (Madrid: Arco Libros, 1997, pág. 244)]; José Burgoa Abarca, *25 años de publicaciones periódicas de la UNED: índice bibliográfico de artículos (1972-1997)* (Madrid: UNED, 1998, págs. 240, 311 y 368), etc.

<sup>5</sup> Como figura en el libro de Actas de la Asociación. Tanto el Acta de fundación y los estatutos de la AES aparecen en los Apéndices I y IV de mi libro, *Semiótica literaria y teatral en España* (Kassel: Reichenberger, 1988, págs. 167-168 y 180-189, respectivamente). Me he referido a la creación de AES en otros trabajos: "Semiótica literaria en España (Del letargo a la erupción)", en AES (ed.), *Investigaciones Semióticas I (Actas*

Madrid<sup>6</sup>, que se ha constituido, a lo largo de los años, en el núcleo aglutinador más importante de los estudiosos del tema en España, habiendo pertenecido a la Comisión gestora (1983-1984) y a la Junta Directiva como Secretario-Tesorero (1984-1988) y Presidente (1990-1994).

La Asociación Española de Semiótica, desde 1984 y cada dos años, ha organizado varios Congresos Internacionales importantísimos en Toledo, Oviedo<sup>7</sup>, Madrid, Sevilla, La Coruña, Murcia, Zaragoza, Granada, Valencia y Logroño, cuyas Actas -por el momento y hasta el VIII Congreso- han sido publicadas<sup>8</sup>. He tenido la dichosa oportunidad de participar muy directamente en varios de sus Simposia, al ejercer de director de la comisión local organizadora de dos de ellos: el I Simposio Internacional, sobre *Teoría Semiótica*<sup>9</sup>, celebrado en Toledo, del 7 al 9 de junio de 1984, y el III Simposio Internacional, sobre *Retórica y Lenguajes*, celebrado en la UNED, de Madrid, del 5 al 7 de diciembre de 1988; así como he participado como editor de tres entregas de sus Actas: las del Congreso de Toledo, *Investigaciones Semióticas. I (Teoría Semiótica)* (Sevilla / Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1996); las del Simposio de Madrid, *Investigaciones Semióticas. III (Retórica y Lenguajes)* (Madrid: UNED, 1990, 2 vols.; en colaboración con Alicia Yllera)<sup>10</sup> y las del Congreso de Sevilla, *Investigaciones Semióticas. IV (Descubrir, inventar, transcribir el mundo)* (Madrid: Visor Libros, 1992, 2 vols.)<sup>11</sup>. Además, siendo presidente de AES, creamos, en 1992, *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica*, a la que me referiré después.

---

*del I Simposio Internacional*) (Madrid: CSIC, 1986, págs. 473-488); "La Asociación Española de Semiótica: información y balance", en *Da Semiótica (Actas do I Colóquio Luso-Espanhol e do II Colóquio Luso-Brasileiro, Porto)* (Lisboa: Vega / Universidade, 1988, págs. 153-164), etc. Vid. José María Pozuelo Yvancos, "La Asociación Española de Semiótica (AES): crónica de una evolución científica", *Signa* 8 (1999), págs. 53-68 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>6</sup> Cf. Miguel Á. Garrido Gallardo, "Más sobre el Congreso de Madrid", *Signa* 8 (1999), págs. 37-52.

<sup>7</sup> Las Actas de las Asambleas Generales de los dos Simposios Internacionales (de Toledo y Oviedo) aparecen publicadas en mi libro, *Semiótica literaria y teatral en España* (Kassel: Reichenberger, 1998, págs. 169-173 y 174-179, respectivamente).

<sup>8</sup> *Investigaciones Semióticas I (Teoría Semiótica)* (Sevilla / Madrid: CSIC, 1986); *Investigaciones Semióticas II (Lo teatral y lo cotidiano)* (Oviedo: Universidad, 1988, 2 vols.); *Investigaciones Semióticas III (Retórica y Lenguajes)* (Madrid: UNED, 1990, 2 vols.); *Investigaciones Semióticas IV (Descubrir, inventar, transcribir el mundo)* (Madrid: Visor, 1992, 2 vols.); *Investigaciones Semióticas V (Semiótica y Modernidad)* (La Coruña: Universidad, 1994, 2 vols.); *Investigaciones Semióticas VI (Mundos de ficción)* (Murcia: Universidad, 1996, 2 vols.); Túa Blesa (ed.), *Mitos (Actas del VII Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica)* (Zaragoza: Anexos de *Tropelías*, 1998, 3 vols.) y Antonio Sánchez Trigueros *et alii* (eds.), *Miradas y voces de fin de siglo (Actas del VIII Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica)* (Granada: AES / Grupo Editorial Universitario, 2000, 2 vols.); *Humanidades-Ciencia-Tecnologías (IX Congreso de la Asociación Española de Semiótica)* -se celebró en la Universitat de València / UIMP, Valencia, del 30 de noviembre al 2 de diciembre de 2000, bajo la dirección de Jenaro Talens, cuyas Actas están inéditas hasta el momento-; *Arte y nuevas tecnologías* (Logroño: Universidad de La Rioja, 2004, en CD). El XI Simposio de AES se celebró en la Universidad de La Laguna (octubre de 2004).

<sup>9</sup> Cf. José Romera Castillo, "I Simposio de la Asociación Española de Semiótica", *A Distancia* (UNED) 5 (1984), s. p. (Cuadernillo central).

<sup>10</sup> Con reseña de Jesús G. Maestro, "La Retórica al día", *Signa* 1 (1992), págs. 235-242 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>11</sup> Con "Presentación" de José Romera Castillo (t. I, 9) y reseña de Agustina Torres Lara, en *Epos* (UNED, Madrid) IX (1993), págs. 706-709.

## 1.2.- AES y otras entidades semióticas

Una vez constituida la Asociación Española de Semiótica, iniciamos el proceso de ponerla en relación con otros organismos nacionales e internacionales dedicados al estudio de la semiótica.

Por lo que concierne al ámbito español, constataré que siempre ha habido una excelente relación con otras entidades autónomas dedicadas al estudio dicha esfera, como es el caso de la Asociación de Estudios Semióticos de Barcelona -ya desaparecida, dentro de la actividad semiótica en Cataluña<sup>12</sup>, la Asociación Andaluza de Semiótica<sup>13</sup>, la Asociación Vasca de Semiótica -de la que lamentablemente no tenemos un estudio en esta parte del número monográfico de *Signa* como hubiese sido mi deseo, pero que el invitado que se comprometió a hacerlo incumplió su promesa-, la Asociación Gallega de Semiótica<sup>14</sup> y el Centro de Semiótica y teoría del espectáculo, de la Universidad de Valencia, bajo la dirección de Jenaro Talens<sup>15</sup>, que también ha impulsado estos estudios. Con todos estos grupos he estado muy ligado, habiendo participado en la gestación de algunas asociaciones de semiótica como la Andaluza y la Gallega<sup>16</sup>.

Y por lo que respecta a organismos internacionales, AES ha estado muy ligada a la Association International for Semiotic Studies (AISS). En representación de España y de la AES, he sido fundador y Vocal de la Junta Directiva de la Federación Latinoamericana de Semiótica (desde 1987 hasta la actualidad)<sup>17</sup> y presidente del IV Congreso de la citada Federación, que tendrá lugar en La Coruña en 1999; miembro del Comité Ejecutivo de la International Association for Semiotics Studies<sup>18</sup> (1988-1993, elegido en Perpignan y reelegido en 1994 -hasta hoy-, en Berkeley) y miembro del Comité Directivo del International Semiotics Institute (1989-1994)<sup>19</sup>.

<sup>12</sup> Cf. Teresa Velázquez García-Talavera y Charo Lacalle Zaldueno, "La semiótica en Cataluña", *Signa* 8 (1999), págs. 117-123 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>13</sup> Cf. Manuel Ángel Vázquez Medel, "La Asociación Andaluza de Semiótica" y Ángel Acosta, "La revista *Discurso*. Índices (1987-1998)", *Signa* 8 (1999), págs. 87-100 y 101-116, respectivamente (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>14</sup> Cf. José María Paz Gago y Pilar Couto Cantero, "La semiótica en Galicia: la Asociación Gallega de Semiótica", *Signa* 8 (1999), págs. 125-149 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>15</sup> Con la publicación, sobre todo, de los documentos de trabajo de *Eutopías* (2ª. época) con cerca de 100 folletos-volúmenes, publicados por Ediciones Episteme, cuyas contribuciones de tanto interés habrá que estudiar, en el futuro, con detenimiento.

<sup>16</sup> Pertenezco como socio a la Asociación Andaluza de Semiótica, desde 1987 -habiendo sido Vocal de su Junta Directiva (1988-1992)-, así como a la Asociación Gallega de Semiótica, desde que fueron fundadas.

<sup>17</sup> Cf. la contribución de Lucrecia Escudero, "La Federación Latinoamericana de Semiótica ¿Existen los semiólogos latinoamericanos?", en José Romera Castillo (ed.), "La semiótica en el ámbito hispánico (I)", *Signa* 7 (1998), págs. 17-36 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>18</sup> Desde 1983 soy socio de la International Association for Semiotic Studies.

<sup>19</sup> He tenido -y tengo- una participación muy activa en diversas publicaciones semióticas tanto de España como del extranjero: Director de *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica* (desde 1995) -como veremos luego-; Editor y del Editorial Committee de la revista, *S. European Journal for Semiotic Studies. Revue Européenne d'Études Sémiotiques. Europäische Zeitschrift für Semiotische Studien* (Wien, Budapest, Madrid y Perpignan) -junto a Jeff Bernard (Editor-in-Chief), Gérard Deledalle, János Kelemen y Gloria Withalm-, desde el n.º 7: 1,2 (1995); así como miembro del Consejo de Redacción de *Signa* y *Discurso* -de las que tratan Alicia Yllera y Ángel Acosta en este número-, *Dieciocho. Hispanic Enlightenment Aesthetics*

### 1.3.- Historia de la semiótica literaria y teatral en España

Otro de los logros que me ha cabido llevar a cabo ha sido la realización de diversos panoramas de la evolución de la semiótica, fundamentalmente, en el ámbito de la teoría, la narratología, la poesía y el teatro en España hasta 1993, con una serie de trabajos que reseño a continuación: desde el libro editado en Alemania, *Semiótica literaria y teatral en España*<sup>20</sup> -y otros trabajos<sup>21</sup>- hasta las diversas *addendas*<sup>22</sup> que han ido completando el panorama. Por lo que se refiere a los trabajos sobre teatro en general<sup>23</sup> y en español en

*and Literary Theory* (Pennsylvania, Estados Unidos), *Acta Poética* (Universidad Autónoma de México), *Semiosis* (Universidad Veracruzana, Xalapa, México), *Feuillets* (Universidad de Fribourg, Suiza) - correspondant en España-, *La Escena Latinoamericana* (Instituto Internacional de Teoría y Crítica de Teatro Latinoamericano de Carleton University, Ottawa, Canadá), *Anales de Literatura Española Contemporánea* (University of Colorado at Boulder, USA -del Editorial Advisory Council: Drama / Theater-), etc.; y miembro de las Colecciones de publicaciones *Problemata Semiotica* y *Teatro del Siglo de Oro* (Kassel, Alemania: Editorial Reichenberger); *Teoría y Crítica de la Cultura y Literatura* (Frankfurt / Meim, Alemania: Editorial Vervuert Verlagsgesellschaft), etc

<sup>20</sup> Kassel: Reichenberger, 1988. Con reseñas de Ángel García Galiano, en *Letras de Deusto* 45 (1989), págs. 206-207; Aida Amelia Porta, en *Incipit* IX (1989), págs. 235-236; Genara Pulido, en *Epos* VI (1990), págs. 595-597; Maria Grazia Profeti, en *Rassegna Iberistica* 39 (1991), pág. 33; y Floyd Merrell, "Un-Quixotic Semiotic?", *Semiotica* 86, 1-2 (1991).

<sup>21</sup> Cf. los trabajos de José Romera Castillo, "La escuela valenciana de crítica literaria", *Las Provincias* (Valencia), 18 de junio (1978), pág. VI; "Escorzo de la crítica semiótica española actual", *Dieciocho. Hispanic Enlightenment Aesthetics and Literary Theory* II.1 (1979), págs. 3-20 -también en mi libro, *El comentario semiótico de textos* (Madrid: SGEL, 1980, págs. 175-193, 2ª. ed°.-); "Panorama de la crítica semiótica de la literatura en España (1979-1983)", en Miguel Á. Garrido Gallardo (ed.), *Teoría Semiótica. Lenguajes y textos hispánicos* (Madrid: CSIC, 1985, págs. 435-456); "Introducción a la semiótica (Notas bibliográficas)", en Antonio Sánchez Trigueros y José Valles Calatrava (eds.), *Introducción a la Semiótica (Actas del Curso, Introducción a la Semiótica)* (Almería: Instituto de Estudios Almerienses, 1992, págs. 1-11); "La literatura medieval castellana desde la retina de la semiótica española", en María Isabel Toro Pascua (ed.), *Actas del III Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval* (Salamanca: Biblioteca Española del siglo XV / Departamento de Literatura Española e Hispanoamericana, 1994, t. II, págs. 893-903); "Panorama del análisis semiótico del cuento en España", en Peter Fröhlicher y Georges Güntert (eds.), *Teoría e interpretación del cuento* (Berná: Peter Lang, 1995, págs. 103-124; con 2ª. ed°. en 1996) -con reseña de Medardo Fraile, "Narratólogos y narradores", del volumen citado, en *SABER / Leer* 95 (1996), pág. 3-, etc. Cf. además los panoramas publicados en inglés, "Semiotics in Spain", en Thomas A. Sebeok and J. Umiker-Sebeok (eds.), *The Semiotic Web '86. An International Yearbook* (Berlín: Mouton de Gruyter, 1987, págs. 291-348; en colaboración con Anna Carrascal); "Literary semiotics in Spain: Bibliography", *Semiotica* 81, 3/4 (1990), págs. 323-343; "Nuevas aportaciones a la semiótica en el ámbito hispánico", en Antonio Sánchez Trigueros et alii (eds.), *Miradas y voces de fin de siglo (Actas del VIII Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica)* (Granada: AES / Grupo Editorial Universitario, 2000, págs. 89-94).

<sup>22</sup> Cf. José Romera Castillo, "Semiótica literaria y teatral en España. *Addenda* bibliográfica 1", en Roberto Pérez (ed.), *Homenaje al profesor Ignacio Elizalde. Estudios literarios* (Bilbao: Universidad de Deusto, 1989, págs. 269-286) -el homenaje salió, con igual paginación y en el mismo año, en *Letras de Deusto* 44-; "Semiótica literaria y teatral en España: *addenda* bibliográfica (I y II)", en José Romera y Alicia Yllera (eds.), *Investigaciones Semióticas. III* (Madrid: UNED, 1990, II, págs. 537-561); "Semiótica literaria y teatral en España: *addenda* bibliográfica III", *Discurso* 6 (1991), págs. 107-134; "Semiótica literaria y teatral en España: *addenda* bibliográfica IV", en AES (ed.), *Investigaciones Semióticas. IV* (Madrid: Visor Libros, 1992, II, págs. 1.043-1.055); y "Semiótica literaria y teatral en España: *addenda* bibliográfica V", *Signa* 2 (1993), págs. 167-184 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>). Recogidas en mi libro, *Literatura, teatro y semiótica: Método, prácticas y bibliografía* (Madrid: UNED, 1998, págs. 408-524).

<sup>23</sup> Cf. José Romera Castillo, "Sobre texto y representación teatral", en Miguel Á. Muro (ed.), *Actas del Congreso Internacional sobre: 'Literatura Hispánica Actual. 1992'* (Logroño: Gobierno de La Rioja / Consejería de Cultura, Deportes y Juventud, 1993, págs. 291-311) -también como "Texto y representación

particular (traducciones o investigaciones realizadas por hispanoamericanos), quedan constatados en otras entregas que complementan las anteriormente citadas<sup>24</sup>. El interesado en la historia de la semiótica literaria y teatral en España dispone con estos trabajos -unidos a los que otros investigadores han realizado sobre el tema- de un abundante banco de datos que radiografían lo que en el país de Cervantes se ha hecho desde la esfera semiótica en estos ámbitos.

## 2.- El Centro de Investigación de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías

Además de lo anteriormente reseñado, hemos añadido un eslabón más a la cadena de las actividades semióticas en España. En 1989 pensé que era preciso crear un Centro Superior de Estudios Semióticos que sirviese para profundizar más en ellos y que, unido a lo ya existente y a lo que en otros lugares se estaba haciendo en la esfera semiótica, sirviese como un punto de referencia más en el desarrollo de la misma. Y así nació bajo mi dirección, en 1991 -aunque pergeñado con anterioridad- el Instituto de Semiótica Literaria y Teatral, inserto en el Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura, de la Facultad de Filología de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Posteriormente -por el radio de acción de sus investigaciones- recibiría, desde 1996, el nombre que actualmente posee: Instituto de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías. Asimismo, cuando se creó en 2001 el Instituto Universitario de Investigación de la UNED, se integró en el mismo con el nombre de Centro de Investigación de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías, cuyas actividades pueden verse en la página web:

<http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/>

El SELITEN@T -en el siglo de las siglas-, a través de varias líneas de investigación, ha conseguido granados frutos:

### 2.1.- Seminarios Internacionales

La primera actividad que quisiera destacar sería la llevada a cabo a través de la organización, anualmente, de un encuentro científico, de ámbito internacional, en el que destacados investigadores de España y del extranjero tuviesen la oportunidad de reunirse para exponer y discutir propuestas semióticas de trabajo sobre la literatura, el teatro y las nuevas tecnologías (puestas en relación con las áreas de conocimiento anteriormente mencionadas). Para ello, hemos elegido siempre un tema monográfico -y de actualidad-,

---

desde la perspectiva semiótica: un estado de la cuestión", en Alfredo Rodríguez López-Vázquez (ed.), *Simposio 'O Teatro e o seu ensino'* (La Coruña: Universidade, 1993, págs. 9-24); recogido en mi libro, *Literatura, teatro y semiótica: Método, prácticas y bibliografía* (Madrid: UNED, 1998, págs. 193-225)-; "El personaje en escena (Un método de estudio)", Jesús G. Maestro (ed.), *Theatralia II. El personaje teatral* (Vigo: Universidade, 1998, págs. 77-108); "El texto y la representación". *Las puertas del drama* (Asociación de Autores de Teatro) 10 (2002), págs. 20-23, etc.

<sup>24</sup> Cf. los panoramas de José Romera Castillo, "Semiótica teatral en España", en AES (ed.), *Investigaciones Semióticas II (Actas del II Simposio Internacional)* (Oviedo: Universidad, 1988, t. II, págs. 353-388); "Semiótica teatral en español: ampliación bibliográfica", en José Romera y Alicia Yllera (eds.), *Investigaciones Semióticas. III* (Madrid: UNED, 1990, t. II, págs. 563-571); "Crítica semiótica del teatro del Siglo de Oro en España", en Manuel García Martín (ed.), *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro (Actas del II Congreso de AISO)* (Salamanca: Universidad, 1992, t. II, págs. 869-877) -trabajo incluido en mi libro, *Calas en la literatura española del Siglo de Oro* (Madrid: UNED, 1998, págs. 520-525). El trabajo "Sobre semiótica teatral en español (Una aproximación bibliográfica)", fue realizado para las *Actas del Segundo Encuentro Internacional sobre Teatro latinoamericano de hoy* (Washington: The Catholic University of America), que hasta el momento no se han editado.

que no hubiese sido estudiado en España con la profundización debida, con el fin de que prestigiosos investigadores, con invitación expresa, impartiesen las sesiones plenarias y los interesados en el tema pudiesen presentar comunicaciones, previamente seleccionadas antes de su exposición. A cada uno de los Seminarios Internacionales han asistido un grupo reducido de investigadores -no más de cincuenta-, con el fin de poder discutir amplia y profundamente los temas propuestos.

Son ya varios los Seminarios Internacionales, celebrados hasta ahora, bajo mi dirección, cuyas *Actas* han sido publicadas:

El primero, realizado en Segovia, del 3 al 5 de julio de 1991, se recogió en el número monográfico, que inició la andadura de una nueva revista, bajo la batuta de José Romera, Alicia Yllera y Rosa Calvet (eds.), *Ch. S. Peirce y la literatura, Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica* 1 (1992), 242 págs., con presentación de José Romera y Alicia Yllera (UNED), las sesiones plenarias de Dinda L. Gorfée (Research Center for Language and Semiotic Studies, Indiana University, Bloomington), M<sup>a</sup>. Lucia Santaella Braga (Pontificia Universidade Católica de São Paulo), Floyd Merrell (Purdue University) y Robert Marty (Université de Perpignan), además de seis comunicaciones y tres estados de la cuestión<sup>25</sup>.

El segundo, celebrado en la sede de la UNED en Madrid, del 1 al 3 de julio de 1992, se publicó en José Romera, Alicia Yllera, Mario García-Page y Rosa Calvet (eds.), *Escritura autobiográfica* (Madrid: Visor Libros, 1993, 505 págs.)<sup>26</sup>, con presentación de José Romera (UNED), las sesiones plenarias de Darío Villanueva (Universidad de Santiago de Compostela), Ángel G. Loureiro (University of Massachusetts, Amherst, Estados Unidos) y Francisco Hernández (Universidad de Valladolid), cuarenta y seis comunicaciones y un apéndice bibliográfico de José Romera Castillo (UNED).

El tercero, llevado a cabo en la capital de España, en colaboración con el Institut Français de Madrid, del 26 al 28 de abril de 1993, está compendiado en José Romera, Alicia Yllera y Mario García-Page (eds.), *Semiótica(s). Homenaje a Greimas* (Madrid: Visor Libros, 1994, 326 págs.)<sup>27</sup>, con presentación de José Romera (UNED), las sesiones plenarias de Estaliso Ramón Trives (Universidad de Murcia), Eric Landowski (C.N.R.S. de París), Laimonas Tapinas -entrevista-, Denis Bertrand (BELC-CIEP de París), Eduardo Peñuela Cañizal (Universidade de São Paulo), Jean-Marie Floch (Institut d'Études Politiques de París), José María Nadal (Universidad de El País Vasco), Helena Usandizaga (Universidad Autónoma de Barcelona) y Fernando Poyatos (University of New Brunswick, Canadá) -además de Jorge Lozano (Universidad Complutense de Madrid), cuyo trabajo no aparece en las Actas por voluntad expresa del autor-, así como diecinueve comunicaciones.

El cuarto, que tuvo lugar en la sede de la UNED de Madrid, del 4 al 6 de julio de 1994, está publicado en José Romera Castillo, Mario García-Page y Francisco Gutiérrez Carbajo (eds.), *Bajtín y la literatura* (Madrid: Visor Libros, 1995, 459 págs.)<sup>28</sup>, con

<sup>25</sup> Como puede verse en José Romera Castillo, "Índices de *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica*", *Signa* 8 (1999), págs. 69-72 y 73-86, respectivamente (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>26</sup> Con reseñas de Agustina Torres Lara, en *Signa* 3 (1994), págs. 285-289 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>) y Virgilio Tortosa Garrigós, en *Diablotexto* (Universidad de Valencia) 2 (1995), págs. 230-233.

<sup>27</sup> Con reseña de Emilia Cortés Ibáñez, en *Signa* 4 (1995), págs. 265-269 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>28</sup> Con reseñas de Darío Villanueva, *ABC Cultural* 201, 8 de septiembre (1995), pág. 13; Laura Serrano de

presentación de José Romera (UNED), las sesiones plenarias de Iris M. Zavala (Universidad de Utrech, Holanda) y Augusto Ponzio (Università de Bari, Italia), treinta y cuatro comunicaciones y un apéndice bibliográfico de José Romera Castillo (UNED).

El quinto, celebrado en la sede de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Cuenca, del 3 al 6 de julio de 1995, puede leerse en José Romera Castillo, Francisco Gutiérrez Carbajo (eds.), *La novela histórica a finales del siglo XX* (Madrid: Visor Libros, 1996, 439 págs.)<sup>29</sup>, con presentación de José Romera (UNED), las sesiones plenarias de Maryse Bertrand de Muñoz (Université de Montreal, Canadá), M<sup>a</sup>. del Carmen Bobes (Universidad de Oviedo), Carlos García Gual (Universidad Complutense de Madrid), Germán Gullón (Universiteit van Amsterdam, Holanda), Miguel Herráez (Universidad de Valencia), Joan Oleza (Universitat de València) y José M<sup>a</sup>. Pozuelo Yvancos (Universidad de Murcia), treinta y cuatro comunicaciones y dos apéndices bibliográficos de Alfredo Caunedo (de nuestro Grupo de Investigación) y José Romera Castillo (UNED).

El sexto, que se realizó en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Cuenca, del 1 al 4 de julio de 1996, fue publicado por José Romera Castillo, Francisco Gutiérrez Carbajo y Mario García-Page (eds.), *Literatura y multimedia* (Madrid: Visor Libros, 1997, 386 págs.)<sup>30</sup>, con presentación de José Romera (UNED), las sesiones plenarias de José Romera Castillo (UNED), Antonio R. de las Heras (Universidad Carlos III de Madrid), Francisco A. Marcos Marín (Universidad Autónoma de Madrid), Germán Ruipérez (UNED), Enric Bou (Brown University, Estados Unidos), Joaquín M<sup>a</sup>. Aguirre (Universidad Complutense de Madrid) y Francisco Gutiérrez Carbajo (UNED) -además de las de Jenaro Talens (Universidad de Valencia), Javier Blasco (Universidad de Valladolid), Orlando Carreño y Jorge Urrutia (Universidad Carlos III) que no aparecieron publicadas por voluntad expresa de sus autores-, trece comunicaciones sobre "Literatura y multimedia" y otras seis sobre "Enseñanza de la literatura".

El séptimo, que tuvo lugar en la Casa de Velázquez de Madrid, del 26 al 29 de mayo de 1997, ha aparecido en José Romera Castillo y Francisco Gutiérrez Carbajo (eds.), *Biografías literarias (1975-1997)* (Madrid: Visor Libros, 1998, 647 págs.)<sup>31</sup>, con

Santos, en *Signa* 5 (1996), págs. 361-364 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>) y José Manuel Pérez Carrera, en *Epos* XII (1996), págs. 626-628.

<sup>29</sup> Con reseñas de José Enrique Martínez, en el Suplemento cultural de *El Mundo*, octubre (1996); Emilia Cortés Ibáñez, en *Signa* 6 (1997), págs. 439-445 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>); Manuel Crespillo, en *Analecta Malacitana* XX.2 (1997), págs. 791-792; Ramón Espejo-Saavedra, en *Hispanic Review* 67 (1999), págs. 277-279 e Ignacio Corona, "Mercado, posmodernismo y literatura: aproximaciones a la novela histórica", *España Contemporánea. Revista de literatura y cultura* (The Ohio State University), XIII.2 (2000), págs. 109-114 (Artículo-reseña). Cf. además la Memoria de Investigación de Alfredo Caunedo Álvarez, *La novela histórica en España durante la última década (1980-1991)*, defendida en la UNED en 1992, bajo mi dirección.

<sup>30</sup> Con reseñas de Mar Cruz Piñol, en *Signa* 7 (1998), págs. 397-403 -en versión impresa (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>)- y en la revista electrónica *Especulo* 6, julio (1997): ([http://www.ucm.es/OTROS/especulo/numero6/lit\\_mult.htm](http://www.ucm.es/OTROS/especulo/numero6/lit_mult.htm)); José Antonio Millán, "Los nuevos soportes del texto", *El País* (Babelia 360), 3 de octubre (1998), pág. 13; Alfredo Rodríguez López-Vázquez, en *Lenguaje y Textos* 10 (1997), págs. 375-376; Emilia Cortés Ibáñez, en *Epos* XIV (1998), págs. 711-712; y Joseph A. Feustle, Jr., en *Hispania* (USA) 82.1 (march, 1999), págs. 108-109 (en inglés).

<sup>31</sup> Con reseñas de Dolores Romero López, en *Epos* XIV (1998), págs. 713-716; Emilia Cortés Ibáñez, en *Signa* 8 (1999), págs. 367-371 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>); Ricardo Fernández Romero (1999), "Reconstruir vidas: la biografía literaria", *Boletín de la Unidad de Estudios Biográficos* (Barcelona) 4 (1999), págs. 157-159; y Guy H. Wood, en *Anales de la Literatura Española Contemporánea / Annals of Contemporary Spanish Literature* 25.2 (2000), págs. 648-651.

presentación de José Romera (UNED), las sesiones plenarias de Ricardo Senabre (Universidad de Salamanca), Daniel Madelénat (Université Blaise-Pascal, Francia), Miguel Ángel Pérez Priego (UNED), José Montero Reguera (Universidade de Vigo), Francisco Aguilar Piñal (CSIC), Leonardo Romero Tobar (Universidad de Zaragoza), Rafael Alarcón Sierra (Universidad de Zaragoza), Andrés Soria Olmedo (Universidad de Granada), José Romera Castillo (UNED) y Marcos Ricardo Barnatán (Escritor y crítico) - además de la intervención del escritor Juan Manuel de Prada que no aparece publicada por voluntad expresa de su autor- y treinta y dos comunicaciones.

El octavo Seminario, realizado en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Cuenca, del 25 al 28 de junio de 1998, puede leerse en José Romera Castillo y Francisco Gutiérrez Carbajo (eds.), *Teatro histórico (1975-1998): textos y representaciones* (Madrid: Visor Libros, 1999, 753 págs.)<sup>32</sup>. Tras la presentación de José Romera Castillo (UNED), aparecen las "Confesiones de dramaturgos" (en las que José María Rodríguez Méndez y Eduardo Galán reflexionan sobre su producción teatral). En la segunda parte, se editan las sesiones plenarias de César Oliva (Universidad de Murcia), M<sup>a</sup>. Francisca Vilches de Frutos (CSIC), Beatriz Hernanz Angulo (Escritora y crítica), Ángel Berenguer (Universidad de Alcalá), Mariano de Paco (Universidad de Murcia), José Romera Castillo (UNED), Virtudes Serrano (Universidad de Murcia), Ángel-Raimundo Fernández (Universidad de Navarra), Juan Antonio Ríos Carratalá (Universidad de Alicante), María-José Ragué-Arias (Universidad de Barcelona y dramaturga), Josep Lluís Sirera (Universidad de Valencia), Juan Villegas (University of California, Irvine), Nel Diago (Universidad de Valencia) y Francisco Gutiérrez Carbajo (UNED). Y en la tercera parte, aparecen treinta y siete comunicaciones.

El noveno, que tuvo lugar en la UNED de Madrid, del 21 al 23 de junio de 1999, lo publicaron José Romera Castillo y Francisco Gutiérrez Carbajo (eds.), *Poesía histórica y (auto)biográfica (1975-1999)* (Madrid: Visor Libros, 2000, 591 págs.)<sup>33</sup>, con sesiones plenarias de los escritores Antonio Colinas, Luis García Montero y Julio Martínez Mesanza -además de la de Jaime Siles que no aparece publicada en las Actas-; las intervenciones de los críticos Rafael Núñez Ramos (Universidad de Oviedo), José Romera Castillo (UNED) y Túa Blesa (Universidad de Zaragoza); además de cuarenta y cuatro comunicaciones.

El décimo, que se celebró en la UNED de Madrid, del 31 de mayo al 2 de junio de 2000, puede leerse en José Romera Castillo y Francisco Gutiérrez Carbajo (eds.), *El cuento en la década de los noventa* (Madrid: Visor Libros, 2001, 743 págs.)<sup>34</sup>, con sesiones

---

<sup>32</sup> Con reseñas de Francisco Fernández Ferreiro, en *Theatralia III* (Vigo: Universidade, 2000, págs. 483-488); Dolores Romero López, en *Gestos* 29 (2000), págs. 197-200; Emilia Cortés Ibáñez, en *Signa* 9 (2000), págs. 643-648 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>); M<sup>a</sup>. Isabel Aboal Sanjurjo, en *Monteagudo* (Murcia) 5 (2000, 3<sup>a</sup>. época), págs. 209-213; Francisco Gullón de Haro, en *Epos XVI* (2000), págs. 566-568; Coral García, en *Rassegna Iberistica* 71 (2001), págs. 58-60; Wilfried Floeck, en *Iberoamericana* 1.2 (2001), págs. 250-254; Karl Kohut, en *Iberoamericana* 1.3 (2001), págs. 271-273 y Nancy J. Membrez, en *Anales de la Literatura Española Contemporánea* 27.1 (2002), págs. 248-251.

<sup>33</sup> Con reseñas de José Luis García Martín, en *El Mundo (El Cultural)*, 1 de noviembre (2000), pág. 14; Antonio Puente, "El poeta es un fingidor", *La Razón* ("Caballo Verde") 9 de marzo (2001), pág. 39; José Enrique Martínez, "Poesía, autobiografía e historia", *Diario de León*, domingo 18-3 (2001); Emilia Cortés Ibáñez, en *Signa* 10 (2001), págs. 509-513 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>); J[osé] M[iguel] S[errano], en *Analecta Malacitana* XXV.1 (20002), págs. 357-358 y Dolores Romero López, en *Campo de Agramante. Revista de Literatura* (Fundación Caballero Bonald, Jerez) 2 (2002), págs. 135-137.

<sup>34</sup> Con reseñas de Francisco E. Puertas Moya, en *Epos XVII* (2001), págs. 491-194; Irene Aragón González, en *Signa* 11 (2002), págs. 335-340 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>); Olga Elwes

plenarias de Ángeles Encinar (Saint Louis University, Campus de Madrid), Fernando Valls (Universidad Autónoma de Barcelona), José Luis Martín Nogales (director de *Lucanor* y del Centro Asociado a la UNED de Navarra), Nuria Carrillo (Universidad de Burgos), Luis Beltrán Almería (Universidad de Zaragoza), la escritora Clara Sánchez, etc. y más de cincuenta comunicaciones.

El undécimo, *Del teatro al cine y la televisión en la segunda mitad del siglo XX* (Madrid: Visor Libros, 2002, 627 págs.)<sup>35</sup>, se celebró en la Casa de América, de Madrid, del 27 al 29 de junio de 2001, con las intervenciones de José Luis Alonso de Santos (Dramaturgo, director y profesor de la RESAD), Fermín Cabal (Dramaturgo), Jerónimo López Mozo (Dramaturgo), Roberto Cossa (Dramaturgo, Argentina), Román Gubern (Universidad Autónoma de Barcelona), Guillermo Heras (Director y crítico), Juan Antonio Hormigón (Director y RESAD), César Oliva (Universidad de Murcia), Patricia Trapero (Universidad de las Islas Baleares), Carla Matteini (Crítica, Argentina), Ángel Berenguer (Universidad de Alcalá), M<sup>a</sup>. Francisca Vilches de Frutos (CSIC), Manuel Ángel Vázquez Medel (Universidad de Sevilla), Juan Antonio Ríos Carratalá (Universidad de Alicante), Rafael Utrera (Universidad de Sevilla), Mariano de Paco (Universidad de Murcia), Virtudes Serrano (Universidad de Murcia), José M<sup>a</sup>. Paz Gago (Universidad de La Coruña) y Francisco Gutiérrez Carbajo (UNED) -además de las del director de cine Ventura Pons y Luciano García Lorenzo (CSIC) que no aparecen publicadas en las Actas por voluntad expresa de los mismos-; así como treinta y seis comunicaciones.

El duodécimo, sobre *Teatro y memoria en la segunda mitad del siglo XX* (Madrid: Visor Libros, 2003, 582 págs.)<sup>36</sup>, se celebró en la sede Central de la UNED (Madrid), del 26 al 28 de junio de 2002. Impartieron sesiones plenarias los dramaturgos Ignacio Amestoy (Dramaturgo y profesor de la RESAD) y Paloma Pedrero (Dramaturga); así como los críticos Juan Antonio Hormigón (Profesor de la RESAD y director de escena), Juan Antonio Ríos Carratalá (Universidad de Alicante), Samuel Amell (Ohio State University, Estados Unidos), Josep Lluís Sirera (Universidad de Valencia), Ángel Berenguer (Universidad de Alcalá), Jesús Rubio (Universidad de Zaragoza), Mariano de Paco (Universidad de Murcia), Virtudes Serrano (Universidad de Murcia), José Antonio Pérez Bowie (Universidad de Salamanca), Margarita Piñero (RESAD), Anna Caballé (Universidad de Barcelona), Alberto Romero Ferrer (Universidad de Cádiz) y Francisco

---

Aguilar, en *Epos XVIII* (2002), págs. 558-560; Mercedes Carballo-Abengózar, en *Bulletin of Hispanic Studies* 80.2 (2003), págs. 282-283 y Felipe Díaz Pardo, en *Anales de la Literatura Española Contemporánea* 29.1 (2004), págs. 353-356. Las Actas se completan con los dos trabajos de los investigadores, pertenecientes a nuestro Centro de Investigación (expuestos en el Seminario Internacional), Felipe Díaz Pardo, "Reseñas de cuentos aparecidas en los diarios *ABC (ABC Cultural)* y *El País (Babelia)* 1991-1995" y Francisco Linares Valcárcel y Dolores Romero López, "Reseñas de cuentos aparecidas en los diarios *ABC (ABC Cultural)* y *El País (Babelia)* 1996-1999", *Signa* 11 (2002), págs. 71-111 y 113-161, respectivamente (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>35</sup> Cf. la crónica sobre el citado Seminario de José Romera Castillo en *ADE Teatro* 88 (2001), págs. 233-234; así como las reseñas de la redacción de *Cuadernos Escénicos* 3 (2001), págs. 52-54; Olga Elwes Aguilar, en *Signa* 12 (2003), págs. 709-711 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>); Paola Valentini (2003), <http://www.Drammaturgia.it>; Irene Aragón González, en *Epos XIX* (2003), págs. 404-407; Francisco Ernesto Puertas Moya, en *Anales de la Literatura Española Contemporánea* 29.2 (2004), págs. 178/548-181/551 y Emeterio Díez, en *Libros (Mesa de Redacción)* (2004), págs. 190-195.

<sup>36</sup> Cf. la reseña del Seminario de Olga Elwes Aguilar, "Teatro y memoria en la segunda mitad del siglo XX o las máscaras del yo en los textos dramáticos", *ADE Teatro* 93 (2002), pág. 222; Francisco Javier Díez de Revenga, en *Las Puertas del Drama* 15 (2003), págs. 40-42 y Francisco Gullón de Haro, en *Signa* 13 (2004), págs. 593-595.

Gutiérrez Carbajo (UNED). Se dedicó una Mesa Redonda a establecer un "Estado de la cuestión: escritura autobiográfica teatral (1950-2002)", sobre lo producido en este ámbito por dramaturgos, directores, actores y actrices, llevado a cabo por miembros del SELITEN@T (José Romera Castillo, Olga Elwes, Irene Aragón, Dolores Romero, Rosa A. Escalonilla y Francisco E. Puertas Moya). Finalmente, aparecen veintidós comunicaciones sobre diversos aspectos del tema.

El decimotercero, sobre *Teatro, prensa y nuevas tecnologías (1990-2003)* (Madrid: Visor Libros, 2004, 478 págs.)<sup>37</sup>, se celebró conjuntamente en la UNED y Casa de América (Madrid), del 25 al 27 de junio de 2003. Por lo que respecta a las relaciones del teatro con la prensa escrita (diaria) y revistas, además de las intervenciones en sesiones plenarias de Andrés Amorós (Universidad Complutense), Felipe B. Pedraza (Universidad de Castilla-La Mancha), Ángel Berenguer y Manuel Pérez Jiménez (Universidad de Alcalá) y José Romera Castillo (UNED), hay que destacar las dos Mesas Redondas<sup>38</sup>, llevadas a cabo en Casa de América sobre: a) "Crítica de Revistas y Cartelera", en la que participaron, bajo la coordinación de Guillermo Heras, Juan Antonio Hormigón (RESAD), Liz Perales (*El Cultural*), Eduardo Quiles (*Art Teatral*), Javier Vallejo (*Babelia-El País*) y Javier Villán (*El Mundo*) y b) "Crítica de Periódicos y Cartelera", en la que intervinieron, bajo la coordinación de Íñigo Ramírez de Haro, Jerónimo López Mozo (Dramaturgo), Jorge Dubatti (Universidad de Buenos Aires y crítico teatral), así como los críticos teatrales españoles Juan Ignacio García Garzón (*ABC*), Juan Antonio Vizcaíno (*La Razón*) y Eduardo Haro Tecglen (*El País*). La segunda parte del Seminario, dedicada a las relaciones del teatro con las nuevas tecnologías en el espacio cronológico marcado, contó con las intervenciones del dramaturgo Jesús Campos y de los críticos Monique Martínez (Université de Toulouse-Le Mirail), Antonio Tordera (Universidad de Valencia), Francisco Gutiérrez Carbajo (UNED), Patricia Trapero (Universidad de Les Illes Balears), José M<sup>a</sup>. Paz Gago (Universidad de La Coruña) y Francisca Martínez (Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, de la Universidad de Alicante). Se presentaron además, tras previa selección, quince comunicaciones sobre los dos aspectos.

El decimocuarto, sobre *Dramaturgias femeninas en la segunda mitad del siglo XX: espacio y tiempo* (Madrid: Visor Libros, 2005, 604 págs.)<sup>39</sup> -un proyecto europeo conjunto con la Université de Toulouse-Le Mirail y la Universidad de Giessen (Alemania)- se celebró como primera actividad en la UNED de Madrid, del 27 al 30 de junio de 2004.

El décimo quinto, sobre *Tendencias escénicas al inicio del siglo XXI*, organizado con el INAEM (Centro de Documentación Teatral), tuvo lugar en la UNED de Madrid, del 27 al 29 de junio de 2005. Con las intervenciones de José Luis Alonso de Santos,

<sup>37</sup> Con reseñas de Mar Rebollo Calzada, en *Las Puertas del Drama* 19 (2004), págs. 36-38 y Francisco Gullón de Haro, en *Signa* 14 (2005), págs. 401-405 (también puede leerse en la página web <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>38</sup> El día anterior (el 24 de junio), se celebró una Mesa Redonda, sobre "Universidad y Cartelera", bajo mi coordinación, en la que intervinieron, por España, Ángel Berenguer (Universidad de Alcalá), Ignacio García May (RESAD), César Oliva (Universidad de Murcia), Juan Vicente Martínez Luciano (Universidad de Valencia), Eduardo Pérez Rasilla (Universidad Carlos III) y José Romera Castillo (UNED) y por algunas universidades extranjeras Jorge Dubatti (Universidad de Buenos Aires), Miguel Ángel Giella (Carleton University, Canadá) y Monique Martínez (Université de Toulouse-Le Mirail). El texto de las intervenciones está recogido en la revista de la Casa de América, *Cuadernos Escénicos* 5 (2003), págs. 65-80. Las tres Mesas Redondas constituyeron un Foro sobre *¿Abismo entre Universidad, Crítica y Cartelera?* al que asistieron, durante los dos días, numerosas personas.

<sup>39</sup> Con reseña de Estela Barreiros Novoa, en *Signa* 15 (2006), págs. 621-623.

Guillermo Heras, Juan A. Hormigón, Jerónimo López Mozo, Alfonso Vallejo, F. Gutiérrez Carbajo, Iñigo Ramírez de Haro, José Romera Castillo, Wilfried Floeck, César Oliva, José M<sup>a</sup>. Paz Gago, Ángel Berenguer, Eduardo Pérez-Rasilla, Ignacio García May, Julio Huélamo, Javier Huerta Calvo y Eduardo Vasco. Además de una serie de comunicaciones.

Todo un ramillete de estudios que servirán de guía a los investigadores de la semiótica interesados en los temas propuestos. Puedo afirmar, con gran complacencia - como vengo sosteniendo-, que nuestros Seminarios Internacionales ocupan un lugar destacado -creo- en el panorama de la investigación semiótica tanto en España como fuera de ella, como está siendo reconocido por la crítica.

## 2.2.- *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica*

Desde que creara la Asociación Española de Semiótica siempre tuve en mente la necesidad de que la Asociación publicase una revista que sirviese para dar cauce a investigaciones semióticas tanto de España como del extranjero. Con tal fin, en 1992, siendo Presidente de AES, impulsé la creación de *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica* -cuyo nombre fue de mi invención-, habiéndose publicado, hasta el momento, catorce números. El n<sup>o</sup>. 1 (1992) de la revista, de carácter monográfico, recogió las Actas del I Seminario Internacional de nuestro Instituto, sobre *Charles Sanders Peirce y la literatura*, como hemos visto. La dirección de los tres primeros números<sup>40</sup> la llevó a cabo la destacada semiótica Alicia Yllera, correspondiéndome a mí los números siguientes<sup>41</sup>, aunque siempre he estado muy vinculado a ella al haber pertenecido a su Consejo de Redacción<sup>42</sup>. Además, la revista se edita también, desde el año 2001, en formato electrónico: <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/><sup>43</sup>.

## 2.3.- *Investigaciones semióticas*

Son varias las líneas de investigación seguidas en el Centro, bajo mi dirección, hasta el momento:

### 2.3.1.- *Semiótica teatral: reconstrucción de la vida escénica*

El profesor universitario, además de cumplir con sus deberes docentes, tiene una de las labores más estimulantes -y más gozosas-, cual es promover la investigación entre sus discípulos. Puedo decir, si me permite, sin sonrojo que estoy enormemente satisfecho de haber contribuido -no sé con qué tino: el tiempo se encargará del dictamen- a este objetivo. Desde mis años de formación en la Universidad de Granada -a la que tanto debo-, por experiencia propia, y posteriormente a través de mi actuación universitaria, se ha ido afianzando en mí la idea de que la investigación en general -y la teatral en particular- es

<sup>40</sup> 1 (1992), 2 (1993) y 3 (1994).

<sup>41</sup> 4 (1995), 5 (1996), 6 (1997), 7 (1998), 8 (1999), 9 (2000), 10 (2001), 11 (2002), 13 (2003), 14 (2004), 15 (2006) y 16 (2007, en prensa).

<sup>42</sup> Para más datos, cf. Alicia Yllera, "*Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica*" y José Romera Castillo, "Índices de *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica*", *Signa* 8 (1999), págs. 69-72 y 73-86, respectivamente (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>). [Mi trabajo también apareció bajo el título, "Contents of *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica*", *S. European Journal for Semiotic Studies* 10.4 (1998), págs. 675-685.]

<sup>43</sup> Cf. José Romera Castillo, "El teatro contemporáneo en la revista *Signa* dentro de las actividades del SELITEN@T", en José Romera Castillo (ed.), *Teatro, prensa y nuevas tecnologías (1990-2003)* (Madrid: Visor Libros, 2004, págs. 123-141).

mucho más productiva, a la larga, si se realiza en equipo, con proyectos bien diseñados y objetivos claramente marcados.

Cualquier investigador del teatro español sabe que los estudios sobre la historia del texto dramático son abundantes; pero también sabe que los referidos a la representación, a la puesta en escena, en un orden diacrónico, son cuánticamente menos numerosos, aunque, es cierto, que en los últimos tiempos el panorama está cambiando. En suma, conocemos muy bien la historia literaria de los autores y de los textos dramáticos; pero sabemos mucho menos de la historia de las obras que fueron contempladas y degustadas por nuestros antecesores.

Para subsanar esta laguna -a veces océano inmenso- se han llevado a cabo en el SELITEN@T -y se siguen haciendo- una serie de actividades dignas del mayor encomio. Por lo tanto, nuestros trabajos -ni que decir tiene-, se engarzan con dichas investigaciones tanto individuales -que no puedo pormenorizar aquí- como de grupo (por ejemplo, las del CSIC, bajo la dirección de María Francisca Vilches de Frutos y Dru Dougherty<sup>44</sup> y las de la Universidad de Alcalá, bajo la dirección de Ángel Berenguer<sup>45</sup>, sobre el teatro representado en Madrid; las de la Universidad de Alicante, centradas en la actividad escénica de la ciudad levantina en la segunda mitad del siglo XX, bajo la dirección de Juan Antonio Ríos Carratalá<sup>46</sup>; etc.) que tanta luz van aportando a la historia del teatro representado en España<sup>47</sup>. A los autores de todas ellas, en general y desde estas líneas, quisiera agradecer el ingente trabajo realizado.

Nuestras aportaciones se caracterizan por estar insertas en un amplio grupo de trabajo, diseñado con rigor y minuciosidad, sobre la semiosis de todos los componentes que articulan la representación en diferentes lugares de España y del extranjero, preferentemente durante los siglos XIX (segunda mitad) y siglo XX. Las características de mi alumnado de la UNED así lo determinaban. El interés del trabajo de investigación ha sido ya reconocido al ser subvencionado por la Dirección General de Investigación Científica y Técnica (DGICYT), la Dirección General de Enseñanza Superior del Ministerio de Educación y Cultura y, posteriormente, la Dirección General de

---

<sup>44</sup> Cf. Dru Dougherty y María Francisca Vilches de Frutos, *La escena madrileña entre 1918 y 1926. Análisis y documentación* (Madrid: Fundamentos, 1990) y María F. Vilches y Dru Dougherty, *La escena madrileña entre 1926 y 1931. Un lustro de transición* (Madrid: Fundamentos, 1997). Además de las carteleras teatrales españolas de los últimos años, publicadas por M<sup>a</sup>. Francisca Vilches de Frutos, *La temporada teatral española 1982-1983* (Madrid: CSIC, 1983) o en diversas entregas en la revista *Anales de la Literatura Española Contemporánea*; así como los numerosos trabajos publicados por diversos componentes del grupo, tesis de doctorado, etc.

<sup>45</sup> Cf. por ejemplo Manuel Pérez, *La escena madrileña en la transición política (1975-1982)*, *Teatro. Revista de Estudios Teatrales* 3-4 (1993); Juan Pedro Sánchez Sánchez, *La escena madrileña entre 1970 y 1974*, *Teatro. Revista de Estudios Teatrales* 12 (1997), 390 págs. (números monográficos de la citada revista), etc.

<sup>46</sup> Como por ejemplo la tesis de doctorado de Eva García Ferrón, *El teatro en Alicante entre 1966 y 1993* (Alicante: Universidad, 1997; versión electrónica, 2 disquetes).

<sup>47</sup> En el Departamento de Historia del Arte, de la UNED, en 1997, se defendió la tesis de doctorado de Juana María Balsalobre García, *Imagen académica del teatro español decimonónico. El teatro y su censura en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (1800-1870)*, bajo la dirección del Dr. José Enrique García Melero.

investigación del Ministerio de Ciencia y Tecnología<sup>48</sup>, así como por los estudiosos del tema<sup>49</sup>.

Nuestro trabajo consiste, muy sintéticamente, en lo siguiente. Tras basarse en la amplia bibliografía confeccionada por José Romera Castillo<sup>50</sup>, una vez elegido el punto geográfico en el que se investigará la vida escénica en toda su amplitud en un periodo determinado de años -en función de la documentación que sea accesible-, se traza, en primer lugar, un panorama histórico, literario y teatral de la época tanto general de España como de la ciudad en particular. A continuación se compila un estado de la cuestión sobre la bibliografía referida a la actividad escénica en el lugar seleccionado, estableciendo las fuentes documentales (archivos, hemerotecas, etc.) sobre las que se basará la investigación. Después se estudian los espacios teatrales de la localidad (teatros propiamente dichos y otros ámbitos como Casinos, Ateneos, casas particulares, etc.).

Asentadas las bases de la investigación, entramos de lleno en el núcleo fundamental de la misma, constituido por el establecimiento de la cartelera teatral (obras representadas y obras anunciadas que no llegaron a ponerse en escena por diversos motivos), desde un punto de vista cronológico, en la que se constatan para cada año, mes, día y hora, por funciones, en las sesiones de tarde y noche, los títulos de las piezas y los nombres de los autores que se representaron, los lugares escénicos, así como las compañías y actores, además de otros aspectos del espectáculo, constatando siempre la referencia bibliográfica de donde se toman los datos.

Una vez establecida la cartelera, nos centramos en la relación de las obras (con un índice alfabético y una relación numérica de las veces que las piezas se pusieron en escena) y su clasificación por géneros (comedias, tragedias, dramas, melodramas, etc.) tanto del teatro declamado (obras originales o traducciones-adaptaciones de piezas de teatro foráneo -la mayoría de las veces francesas-), como del teatro lírico musical (ópera, zarzuela) y género chico, Intermedios (bailes, canciones, poesías, etc.) y espectáculos parateatrales (acrobacias, malabarismos, magias, etc.). Después se estudian los autores (dramaturgos, adaptadores, libretistas y compositores), con sus obras respectivas.

A continuación, nos centramos en todo lo relacionado con la representación teatral en su conjunto. En primer lugar, atendemos a las compañías (tanto profesionales<sup>51</sup> como de aficionados -que tanto proliferaron-), estableciendo la relación de sus componentes y el repertorio de obras representadas. Como consecuencia de este estudio, tenemos ya unos itinerarios de las diversas compañías que recorrieron todo el territorio nacional. Después, pasamos al estudio de los distintos lenguajes escénicos (escenografía, música, vestuario, luminotecnia, etc.). Para ello nos servimos del marco teórico de la semiótica teatral que tanto ha aportado al respecto. Los resultados de este apartado son de extraordinario valor

---

<sup>48</sup> Proyectos PS90-0104 (1990-1993), PB96-0002 (1997-2000), BFF2000-0081 (2000-2003) y BFF2003-07342 (2004-2006), respectivamente.

<sup>49</sup> Cf., por ejemplo, César A. Archaga Martínez, *Actividades dramáticas en el Teatro Principal de Burgos: 1858-1946* (Burgos: Ayuntamiento, 1997, pág. 21), etc.

<sup>50</sup> Cf. José Romera Castillo, "Teatro regional español en el siglo XIX (Bibliografía)", en José Romera, Antonio Lorente y Ana M<sup>a</sup>. Freire (eds.), *Ex Libris. Homenaje al profesor José Fradejas Lebrero* (Madrid: UNED, 1993, t. II, págs. 705-718); posteriormente muy ampliada en "Una bibliografía (selecta) para la reconstrucción de la vida escénica española en la segunda mitad del siglo XIX", *Signa* 9 (2000), págs. 259-421 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>51</sup> Cf. la sección monográfica, coordinada por José Romera Castillo, "En torno a la semiótica teatral: sobre algunas compañías profesionales en diversas ciudades españolas", *Signa* 12 (2003), págs. 323-546 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

para la historia de la representación escénica, sobre la que poseemos escasos datos, ya que desafortunadamente no existían los medios tecnológicos de hoy (grabaciones de televisión, vídeo, etc.), y que gracias a estas aportaciones vamos teniendo noticias más pormenorizadas.

Después analizamos la recepción crítica de los espectáculos teatrales, examinando la relación de críticos (siempre que es posible) así como la crítica de los autores, de los textos dramáticos, de las compañías, de las puestas en escena, etc.

La sociología del hecho teatral no podía estar ausente. Desde las reglamentaciones oficiales sobre el teatro (tanto nacionales como provinciales), problemas de censura, representaciones a beneficio (de Instituciones, actores, etc.), aficiones poéticas y musicales en los intermedios, regalos, homenajes y agradecimientos, etc. Después -hecho importantísimo-, estudiamos las temporadas teatrales (épocas y meses del año, días de la semana, horario de las funciones, etc.); analizamos los precios (por abonos y entradas sueltas); para terminar recogiendo las costumbres del público asistente a las representaciones que eran muy pintorescas en ocasiones (sombrosos de las señoras que no dejaban ver bien el escenario, comportamientos soeces, etc.).

Teniendo como colofón unas conclusiones generales, con un análisis de la vida escénica en el lugar escogido, y que, por sí mismas, constituyen una pequeña monografía lista para la imprenta; además de las referencias bibliográficas y una serie de apéndices, sobre todo gráficos (planos de teatros, fotografías, documentos manuscritos, programas de mano, anuncios en periódicos, etc.), que hasta el momento eran, en general, desconocidos.

Y es todo. Como se puede colegir, un amplio abanico que trata de reconstruir muy pormenorizadamente no sólo las informaciones que las fuentes documentales aportan, día tras día, sino que pretenden realizar, sobre todo, un análisis valorativo y comparativo con lo ya conocido de las actividades escénicas en su integridad del punto geográfico elegido.

En estos años de vida del proyecto, desde que 1984 empezamos a trabajar, hemos producido enjundiosos frutos (tesis de doctorado y Memorias de Investigación), como a continuación enumeramos<sup>52</sup>.

Sobre la segunda mitad del siglo XIX se ha investigado la vida escénica, a través de tesis de doctorado, en varias ciudades. He aquí la relación: Emilia Cortés Ibáñez, *El teatro en Albacete en la segunda mitad del siglo XIX* (1991) -publicada en microforma por la UNED en 1991 y posteriormente como *El teatro en Albacete en la segunda mitad del siglo XIX* (Albacete: Diputación / Instituto de Estudios Albacetenses, 1999, 395 págs., con prólogo de José Romera Castillo)<sup>53</sup>-; José Antonio Bernaldo de Quirós, *El teatro y actividades afines en Ávila (siglos XVII, XVIII y XIX)* (1993) -publicada en microforma por la UNED en 1994 y posteriormente como *Teatro y actividades afines en la ciudad de Ávila (Siglos XVII, XVIII y XIX)* (Ávila: Diputación Provincial / Institución Gran Duque de Alba, 1998, 342 págs., con prólogo de José Romera Castillo)<sup>54</sup>-; Ángel Suárez Muñoz, *La vida*

<sup>52</sup> Tanto las tesis de doctorado completas como una síntesis de las carteleras teatrales de (casi todas) ellas pueden consultarse en el epígrafe "Estudios sobre teatro" de la página web del Centro: [http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/estudios\\_sobre\\_teatro.html](http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T/estudios_sobre_teatro.html).

<sup>53</sup> Cf. la reseña de Francisco Linares Valcárcel, en *Signa* 9 (2000), págs. 627-631 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>54</sup> Cf. la reseña de Vicente Javier de Castro Llorente, en *Signa* 8 (1999), págs. 355-357 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>). Cf. además de José A. Bernaldo de Quirós, *Ávila y el teatro* (Ávila: Institución Gran Duque de Alba, 2003); "Recopilación de datos para una historia del teatro en la provincia de Ávila (hasta 1900)", *Cuadernos Abulenses* 21 (1994), págs. 133-168 y "Ávila (1848-1900)", *Signa* 12 (2003), págs. 333-359 (en la sección monográfica, coordinada por José Romera Castillo, sobre compañías teatrales; que puede leerse también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

*escénica en Badajoz 1860-1886* (1994) -publicada en microforma por la UNED en 1995 y posteriormente como *El teatro en Badajoz: 1860-1886. Cartelera y estudio* (Madrid: Támesis, 1997, 343 págs., Colección "Fuentes para la historia del teatro en España", nº. XXVIII)<sup>55</sup>-; María del Mar López Cabrera, *El teatro en Las Palmas de Gran Canaria (1853-1900)* (1995) -publicada en microforma por la UNED en 1995 y posteriormente con igual título en Madrid: Fundación Universitaria Española, 2003, 312 págs<sup>56</sup>-; Agustina Torres Lara, *La escena toledana en la segunda mitad del siglo XIX* (1996) -inédita hasta el momento-; Tomás Ruibal Outes, *La vida escénica en Pontevedra en la segunda mitad del siglo XIX* (1997) -publicada en microforma por la UNED en 1998 y posteriormente con igual título en Madrid: Fundación Universitaria Española, 2003, 529 págs., con prólogo de José Romera Castillo<sup>57</sup>-; Estefanía Fernández García, *León y su actividad escénica en la segunda mitad del siglo XIX* (1997) -publicada en microforma por la UNED en 1998 y posteriormente como *El teatro en León en la segunda mitad del siglo XIX* (León: Universidad, 2000, 333 págs.; con prólogo de José Romera Castillo)<sup>58</sup>-; Eva Ocampo Vigo, *Las representaciones escénicas en Ferrol: 1879-1915* (2001) -publicada con igual título (Madrid: UNED, 2002, 458 págs.; con prólogo de José Romera Castillo)<sup>59</sup>- e Inmaculada Benito Argáiz, *La vida escénica en Logroño (1850-1900)* (defendida en la

---

<sup>55</sup> Continuado con dos libros más: *El teatro López de Ayala. La escena en Badajoz a finales del siglo XIX [1887-1900]* (Badajoz: Editora Regional de Extremadura, 2002, con prólogo de José Romera Castillo) -reseñado por Eloy Martos Núñez, en *Signa* 12 (2003), págs. 719-723 (también puede leerse en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>)- y *Entre bambalinas. Estampas teatrales. Un recorrido por la vida social y cultural del Badajoz del siglo XIX* (Badajoz: Caja de Badajoz, 2003) -reseñado por Juan de Dios Martínez Agudo, en *Signa* 13 (2004), págs. 601-604 (también puede leerse en la página web <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>)-. Cf. además de Ángel Suárez Muñoz, "El teatro en la ciudad de Badajoz en el siglo XIX. Los comienzos", *Revista de Estudios Extremeños* LII.1 (1996); "El teatro extremeño en el tránsito del siglo XIX al XX", *Revista de Estudios Extremeños* LIV.1 (1998); "Del teatro al espectáculo popular: una tradición que se consolida en la segunda mitad del siglo XIX. El caso de Badajoz y su proyección transfronteriza", *Lectuario 2000* (Diputación Provincial de Badajoz); Ángel Suárez Muñoz y Sergio Suárez Ramírez, "Teatro, parateatro y prensa en el Badajoz del siglo XIX", *Revista de Estudios Extremeños* LVII.2 (2001); "Espectáculos parateatrales en Badajoz en el siglo XIX (hasta 1886)", *Signa* 11 (2002), págs. 257-296 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>) y "Badajoz (1860-1900)", *Signa* 12 (2003), págs. 381-407 (en la sección monográfica, coordinada por José Romera Castillo, sobre compañías teatrales; que puede leerse también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>56</sup> Cf. además de M<sup>a</sup> del Mar López Cabrera, "El teatro de Galdós representado en Las Palmas de Gran Canaria durante los últimos años del siglo XIX", en *Actas del Quinto Congreso Internacional de Estudios Galdosianos* (Las Palmas de Gran Canaria: Cabildo Insular, 1992, t. II, págs. 325-332); "Parateatro en Las Palmas de Gran Canaria (siglo XIX)", en *Homenaje a Alfonso Armas Ayala* (Las Palmas de Gran Canaria: Cabildo Insular, 2000, t. I, págs. 301-308); "Actuación de un grupo de aficionados teldenses en el teatro Cairasco el día de Reyes de 1858", en *Guía histórico-cultural de Telde* (Telde, Gran Canaria, tomo II, págs. 103-104) y "Sobre la crítica teatral en la prensa grancanaria: 1853-1900", *Signa* 14 (2005), págs. 255-275.

<sup>57</sup> Cf. además de Tomás Rubial Outes, "Pontevedra (1866-1899)", *Signa* 12 (2003), págs. 481-500 (en la sección monográfica, coordinada por José Romera Castillo, sobre compañías teatrales; que puede leerse también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>58</sup> Cf. además de Estefanía Fernández García, "León (1847-1900)", *Signa* 12 (2003), págs. 361-380 (en la sección monográfica, coordinada por José Romera Castillo, sobre compañías teatrales; que puede leerse también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>59</sup> Cf. además de Eva Ocampo Vigo, "Ferrol (1878-1915)", *Signa* 12 (2003), págs. 461-480 (en la sección monográfica, coordinada por José Romera Castillo, sobre compañías teatrales; que puede leerse también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

Universidad de La Rioja, noviembre de 2003; bajo la dirección de M<sup>a</sup>. Pilar Espín Templado y Miguel Ángel Muro Munilla, inédita<sup>60</sup>; además de la tesis de doctorado de María Ángel Somalo Fernández<sup>61</sup>, que inició su incursión en la reconstrucción de la vida escénica en nuestro Centro de Investigación (como apuntaré después).

Además se han realizado varias Memorias de Investigación -inéditas- sobre algunos años concretos, que, algunas de ellas, se convertirán en tesis de doctorado: *El teatro en Cádiz (1867-1870)*, de Amalia Vilches Dueñas (1984); *El teatro en Calahorra (1840-1910)*, de María Á. Somalo Fernández (1988)<sup>62</sup>; *El teatro en Córdoba (1854-1858)*, de María Teresa Gómez Borrego (1988); *El teatro en Barcelona en la segunda mitad del siglo XIX (1850-1854)*, de Ana María Grau Gutiérrez (1992); *El teatro en Igualada en la segunda mitad del siglo XIX (1863-1880)*, de María Rosa Vila Farré (1992) y *El teatro en Bilbao (1890-1892)*, de Begoña Alonso Bocos (1996).

Sobre el siglo XX -además del trabajo de Eva Ocampo Vigo sobre Ferrol-, se han defendido varias tesis de doctorado. He aquí su relación: Francisco Reus-Boyd-Swan, *El teatro en Alicante (1900-1910)* (1991) -publicada, primeramente, en microforma por la UNED en 1992 y posteriormente como *El teatro en Alicante: 1901-1910. Cartelera y estudio* (Madrid / Londres: Támesis / Generalitat Valenciana, 1994, 438 págs., Colección "Fuentes para la historia del teatro en España", n.º. XXIII)<sup>63</sup>-; Francisco Linares Valcárcel, *La vida escénica en Albacete (1901-1923)* (1997) -publicada en microforma por la UNED en 1998 y posteriormente como *Representaciones teatrales en Albacete 1901-1923. Cartelera, compañías y valoración* (Albacete: Instituto de Estudios Albacetenses "Don Juan Manuel" de la Diputación Provincial, 1999, 545 págs.; con prólogo de José Romera Castillo)<sup>64</sup>-; Emilia Ochando Madrigal, *El teatro en Albacete (1924-1936)* (1998) -publicada en microforma por la UNED en 1998 y posteriormente como *El teatro en Albacete durante la Edad de Plata (1924-1936)* (Albacete: Instituto de Estudios Albacetenses "Don Juan Manuel" de la Diputación Provincial, 2000, 499 págs.; con prólogo de José Romera Castillo)<sup>65</sup>- y Paloma González-Blanch Roca, *El teatro en Segovia (1918-1936)* (2004) -publicada parte de ella (Madrid: Fundación Universitaria

---

<sup>60</sup> Cf. además de Inmaculada Benito Argáiz, "Compañías teatrales profesionales en Logroño (1850-1900)", *Signa* 14 (2005), págs. 181-211.

<sup>61</sup> Siguiendo nuestro modelo de análisis, María Ángel Somalo Fernández defendió su tesis de doctorado, *El teatro en Logroño (1901-1950)*, bajo la dirección de Julián Bravo Vega, en la Universidad de La Rioja (en diciembre de 2004), cuyo tribunal fue presidido por el prof. José Romera Castillo (que puede leerse completa en <http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T>).

<sup>62</sup> Cf. la tesis de doctorado de María Ángel Somalo Fernández, *El teatro en Logroño (1901-1950)*, reseñada anteriormente.

<sup>63</sup> Con reseña de Agustina Torres, en *Signa* 4 (1995), págs. 261-264 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>). Cf. además de Francisco Reus, "Alicante (1900-1910)", *Signa* 12 (2003), 519-546 (en la sección monográfica, coordinada por José Romera Castillo, sobre compañías teatrales; que puede leerse en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>64</sup> Con reseña de Emilia Cortés Ibáñez, en *Signa* 10 (2001), págs. 477-479 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>65</sup> Cf. además de Emilia Ochando Madrigal, "Representaciones de teatro histórico en Albacete (1983-1998)", en José Romera Castillo y Francisco Gutiérrez Carbajo (eds.), *Teatro histórico (1975-1998): textos y representaciones* (Madrid: Visor Libros, 1999, págs. 525-536) y "Albacete (1924-1936)", *Signa* 12 (2003), págs. 423-459 (en la sección monográfica sobre compañías teatrales, coordinada por José Romera Castillo; que puede leerse también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

Española, 2005, 529 págs.; con prólogo de José Romera Castillo)-. Hay otras en curso de realización.

Bajo la dirección de otros miembros del SELITEN@T se han realizado otras tesis de doctorado: la de Paulino Aparicio Moreno, *La vida escénica en Pontevedra: 1901-1924* (2000)<sup>66</sup> -publicada en microforma por la UNED en 2001-, bajo la dirección de M<sup>a</sup>. Pilar Espín Templado; y la de Ana Vázquez Honrrubia, *Teatro, cine y otros espectáculos en Llanes (Asturias): 1923-1938* (2004) -publicada como *Llanes. Teatro y Variedades 1923-1938* (Llanes: El Oriente de Asturias, 2004)-, bajo la dirección de Francisco Gutiérrez Carbajo<sup>67</sup>.

Hay que añadir que se han realizado una serie de Memorias y Trabajos de Investigación para el Diploma de Estudios Avanzados (DEA) -que culminan los estudios de Tercer Ciclo de Doctorado, bajo la dirección de José Romera Castillo: *La vida escénica en la ciudad de Valencia. Temporada 1972-1973*, de Enrique Marín Viadel (2005) y *La Compañía Nacional de Teatro Clásico (1986-1990)*, de Pedro Moraelche Tejada (2005). Bajo la dirección de M<sup>a</sup>. Pilar Espín Templado: *El teatro en Badajoz en la primera mitad del siglo XX (1900-1902)*, de Pablo Fernández García (1995); *El teatro en la ciudad de Santander (1898-1900)*, de Fernando Sánchez Rebanal (1999); *Reconstrucción de la cartelera teatral en Castellón de la Plana en el segundo tercio del siglo XX (1931-1949)*, de Miguel Solsona (2002); *La vida escénica en Barcelona 1855-1865: Teatro Principal y Teatro Circo*, de Carlos Cervelló Español (2003); *El teatro en Málaga a principios del siglo XX (1907-1908)*, de Pablo García Martínez (2002) y *El teatro en Málaga en el primer tercio del siglo XX. Cartelera teatral de 1909-1910*, de José Manuel Sánchez Andreu (2003): Bajo la dirección de Francisco Gutiérrez Carbajo: *Representaciones teatrales y compañías de teatro profesional gallegas en 1993*, de Fernando Dacosta Pérez (1998); *Reconstrucción de la vida escénica en Córdoba (1939-1946)*, de Francisco Jesús Montero Merino (2001) y *Aproximación al estudio de 10 años de existencia del Teatro de La Abadía (1995-2005)*, de Francisco Javier Vázquez Pérez (2005). Y bajo la dirección de M<sup>a</sup>. Clementa Millán: *El teatro en Santander (1910-1912)*, de José Ismael Álvarez Garzón (1999).

Asimismo, hay otras investigaciones sobre la reconstrucción de la vida escénica en proceso de realización. La mayoría de ellas se convertirán, posteriormente, en tesis de doctorado.

### 2.3.2.- *El teatro español en América y Europa*

Pero el ámbito de actuación de nuestro equipo no se detiene sólo en España, sino que el radio de acción se ha ampliado a otros países, en América y Europa<sup>68</sup>. Tal es el caso de la tesis de doctorado sobre *La actividad escénica en Guadalajara (México) 1920-1990*, de Alfredo Cerda Muños -defendida en la UNED, en septiembre de 1999 y publicada como *La actividad escénica en Guadalajara entre 1920 y 1990* (Guadalajara, México: Universidad de Guadalajara, 2002, 438 págs.; con prólogo de José Romera Castillo + 1 CD para la cartelera)<sup>69</sup>-; además de otra, sobre *La vida escénica del teatro español del*

<sup>66</sup> Cf. además de Paulino Aparicio Moreno, "Pontevedra (1901-1924)", *Signa* 12 (2003), págs. 501-518 (en la sección monográfica, coordinada por José Romera Castillo, sobre compañías teatrales; que puede leerse también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa>).

<sup>67</sup> Cf. su obra, *Teatro contemporáneo: Alfonso Vallejo* (Madrid: UNED, 2001).

<sup>68</sup> Cf. José Romera Castillo, "Impulso al teatro iberoamericano en España", en Maria Grazia Profeti (ed.), *L'altra riva / La otra orilla* (Florenca: Alinea, 2003, págs. 135-160).

<sup>69</sup> Cf. además de Alfredo Cerda Muños, "La crítica teatral tapatía en los noventa o de cómo el público se

*siglo XX en Italia (1960-1998)*, de Coral García Rodríguez (Tesis de Doctorado Europeo), defendida en la UNED en diciembre de 2000 -que recibió el premio Extraordinario de Doctorado-, que ha sido parte de ella publicada en Italia bajo el título de *Teatro español en Italia: Valle-Inclán, García Lorca, Buero Vallejo, Sastre y Arrabal* (Florencia: Alinea, 2003)<sup>70</sup>. Asimismo, hemos tirado también las redes hacia Francia, con el estudio de Irene Aragón González sobre la presencia del teatro español en la cartelera de Toulouse es estos últimos años<sup>71</sup>.

### 2.3.3.- Otras investigaciones teatrales

Asimismo, en el Centro de Investigación se han defendido otras tesis de doctorado, relacionadas con el teatro: André Mah, *Aproximación semiótica al teatro histórico de Domingo Miras y Aimé Césaire* (1997) -publicada en microforma en Madrid: UNED, 1997-, bajo la dirección de José Romera Castillo; M<sup>a</sup>. del Pilar Regidor Nieto, *Textos teatrales de Sergi Belbel, Joseph M<sup>a</sup>. Benet i Jornet, Ignacio del Moral y Jordi Sánchez y sus adaptaciones cinematográficas (1995-2000)* (2004, inédita); Santiago Trancón Pérez, *Texto y representación: aproximación a una teoría crítica del teatro* (2004, inédita) y *Aspectos semiológicos en la dramaturgia de Paloma Pedrero*, de Sonia Sánchez Martínez (2005, inédita), las tres bajo la dirección de Francisco Gutiérrez Carbajo.

Además, se han realizado diversas Memorias y Trabajos de Investigación para la obtención del Diploma de Estudios Avanzados (DEA) -además de las que culminaron en las tesis de doctorado, anteriormente consignadas-. Bajo la dirección de José Romera Castillo: Graciela Frega, *Hacia un análisis pragmático del discurso teatral (Teoría y praxis: 'Ulf' de Juan Carlos Gené)* (1991); M<sup>a</sup>. Pilar Espín Templado: *La parodia lírica en el último tercio del siglo XIX: las óperas de Tomás Bretón parodiadas por Salvador M<sup>a</sup>. Granés*, de Julián García León (2003) y Francisco Gutiérrez Carbajo: *Fermín Cabal: entre la modernidad y la postmodernidad*, de Antonio José Domínguez Rodríguez (1998); *Don Manolito y su época*, de María Jesús Ruiz Sánchez (1999); *La articulación del amor y el desamor en la obra de Paloma Pedrero, Carmen Resino y Pilar Pombo*, de María Dolores Puerta Agüero (2001); *Espacio escenográfico. Percepción, sentido e historia*, de José Antonio Gómez Varela (2001); *La censura y los dramaturgos. El caso de Antonio Buero Vallejo*, de Yoshimi Isono (2003) y *Análisis de "Madrugada" de Antonio Buero Vallejo*, de César Besó Portolés (2005); *Acercamiento a la obra teatral de Juan Germán Schroeder*, de Pedro Luis Camuñas Rosell (2003); *El exilio: teatro de vanguardia: "El hombre que hizo un milagro" y "El emplazado". Dos farsas de Paulino Masip*, de José María Cano Gosálvez. (2003). Así como hay otras en proceso de realización.

---

ausentó del teatro", en José Romera Castillo (ed.), *Teatro, prensa y nuevas tecnologías (1990-2003)* (Madrid: Visor Libros, 2004, págs. 345-352).

<sup>70</sup> Cf. además Coral García Rodríguez, "Teatro como representación: Mariana Pineda a la italiana", en José Romera Castillo y Francisco Gutiérrez Carbajo (eds.), *Teatro histórico (1975-1998): textos y representaciones* (Madrid: Visor Libros, 1999, págs. 497-502); "Confrontación de las puestas en escena españolas e italianas de la vanguardia teatral española (1960-1976)", *Salina* (Tarragona) 16 (2002), págs. 193-202 y "El teatro español de la segunda mitad del siglo XX en los escenarios italianos (1972-1997)", *Signa* 14 (2005), págs. 213-238 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>71</sup> Cf. Irene Aragón González, "El teatro español en Toulouse (1995-2002). Estudio de la cartelera", en José Romera Castillo (ed.), *Teatro, prensa y nuevas tecnologías (1990-2003)* (Madrid: Visor Libros, 2004, págs. 267-296).

Hay que decir que las tesis de doctorado han sido publicadas en su integridad -o aguardan su publicación- en microforma por la UNED. Algunas de ellas, además, han sido editadas por la prestigiosa Colección "Fuentes para la historia del teatro en España", de la editorial londinense / madrileña Tamesis Books (Badajoz y Alicante), la UNED (Vigo), la universidad de León (la de esta ciudad), la Fundación Universitaria Española (Las Palmas), Instituciones locales (las tres de Albacete, Ávila y Llanes) y algunas otras serán publicadas pronto.

En conjunto, por lo que respecta al siglo XIX, se han investigado diversos puntos geográficos de España: Albacete, Ávila -que cubre los siglos XVII, XVIII y XIX-, Badajoz, Las Palmas de Gran Canaria, Toledo, Pontevedra, León y Ferrol -sobre la vida escénica en la segunda mitad del siglo XIX-; además de algunos años de las carteleras teatrales de Cádiz, Calahorra, Córdoba, Barcelona, Igualada, Bilbao y Ferrol.

Por lo que concierne al siglo XX, se han realizado, bajo mi dirección, las carteleras de Alicante (1900-1910), Albacete (1901-1936) y Segovia (1918-1923)-además de la de Ferrol-; así como algunas Memorias sobre algunas temporadas teatrales, integradas en el equipo de investigación, realizadas bajo la dirección de mis colaboradores Pilar Espín Templado (La Rioja, Badajoz y Pontevedra), M<sup>a</sup> Clementa Millán (Santander) y Francisco Gutiérrez Carbajo (Asturias y Galicia), así como la presencia del teatro español en algunos puntos geográficos de América y Europa.

En síntesis, las pesquisas en más de una veintena de puntos geográficos de España -entre los que resaltan los amplios panoramas de Albacete, Pontevedra y Ávila-, más las dos del extranjero (México e Italia), constituyen un corpus muy significativo que arroja una intensísima luz no sólo de la vida escénica de estos lugares, sino que, gracias a nuestra iniciativa y sobre todo al esfuerzo de nuestros investigadores -a los que desde aquí quiero reconocer y agradecer su denodado esfuerzo-, al estar ya cruzando y comparando los datos<sup>72</sup>, la historia de nuestro teatro representado ya no es una anhelada utopía, sino una rigurosa y bien fundada realidad.

Fruto de dicho trabajo en equipo, también, es la sección monográfica, coordinada por José Romera Castillo, "En torno a la semiótica teatral: sobre algunas compañías profesionales en diversas ciudades españolas" -aparecida en nuestra revista<sup>73</sup>-, donde se estudian las carteleras de "Ávila (1848-1900)", por José A. Bernaldo de Quirós (págs. 333-359); "León (1847-1900)", por Estefanía Fernández García (págs. 361-380); "Badajoz (1860-1900)", por Ángel Suárez Muñoz (págs. 381-407); "Albacete (1924-1936)", por Emilia Ochando Madrigal (págs. 423-459); "Ferrol (1878-

---

<sup>72</sup> Cf. José Romera Castillo, "El personaje en escena (Un método de estudio)", en Jesús G. Maestro (ed.), *Theatralia II. El personaje teatral* (Vigo: Universidade, 1998, págs. 77-108), en el que se expone la rentabilidad que se le puede extraer a estas investigaciones, al cruzar datos de las diferentes tesis de doctorado ya realizadas, tanto para el estudio del personaje del texto literario teatral (autor dramático y personajes de sus obras dramáticas) como del personaje en el escenario (información sobre los actores que representan los personajes, juicios sobre su interpretación y recepción del personaje por el público); "Algo más sobre la presencia del teatro de Alejandro Dumas (hijo) en algunos escenarios españoles del siglo XIX", en M<sup>a</sup>. Rosario Ozaeta *et alii* (eds.), *Palabras y recuerdos. Homenaje a Rosa María Calvet Lora* (Madrid: UNED / Departamento de Filología Francesa, 2004, págs. 193-203); "El 98 y el teatro representado en España a fines de siglo (Un procedimiento de estudio y ecos del acontecimiento histórico)", en M<sup>a</sup>. José Porro Herrera (ed.), *Actas del Congreso Internacional sobre Otros'98: literatura y cine* (Córdoba: Publicaciones Obra Social y Cultural CajaSur, 2000, págs. 45-57) y "Sobre un teatro (en) vivo", en Salvador Montesa (ed.), *Teatro y antiteatro. La vanguardia del drama experimental* (Málaga: Publicaciones del Congreso de Literatura Española Contemporánea, 2002, págs. 45-62) -sobre teatro español de los años setenta-

<sup>73</sup> *Signa* 12 (2003), págs. 323-546 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

1915)", por M<sup>a</sup>. Eva Ocampo Vigo (págs. 461-480); "Pontevedra (1866-1899)", por Tomás Ruibal Outes (págs. 481-500); "Pontevedra (1901-1924)", por Paulino Aparicio Moreno (págs. 501-518) y "Alicante (1900-1910)", por Francisco Reus Boyd-Swan (págs. 519-546)<sup>74</sup>.

Sería prolijo reseñar todos los trabajos del director sobre aspectos teatrales<sup>75</sup>. Quisiera destacar solamente, por la vinculación con nuestra revista, el artículo, "El teatro contemporáneo en la revista *Signa* dentro de las actividades del SELITEN@T"<sup>76</sup>.

### 2.3.2.- Escritura autobiográfica<sup>77</sup>

El segundo núcleo de las investigaciones llevadas a cabo en el seno del Centro e Investigación se ha orientado hacia un tema del que también he tenido la oportunidad de haber sido pionero en su estudio en España, habiendo dedicado al mismo varios trabajos sobre:

1º) Panorama general de los estudios realizados sobre la escritura autobiográfica en España<sup>78</sup>.

2º) Estudios teóricos tanto sobre lo biográfico<sup>79</sup> como lo autobiográfico<sup>80</sup>.

3º) Panoramas de la escritura autobiográfica en la España actual tanto en general<sup>81</sup>, como en determinados subgéneros (diarios<sup>82</sup> y epistolarios<sup>83</sup>) y diversos ámbitos<sup>84</sup>, así como en Iberoamérica<sup>85</sup>.

<sup>74</sup> A los que se les une el trabajo de Inmaculada Benito Argáiz, "Compañías teatrales profesionales en Logroño (1850-1900)", *Signa* 14 (2005), págs. 181-211.

<sup>75</sup> Cf. entre otros sus estudios mencionados anteriormente.

<sup>76</sup> En José Romera Castillo (ed.), *Teatro, prensa y nuevas tecnologías (1990-2003)* (Madrid: Visor Libros, 2004, págs 123-141).

<sup>77</sup> José Romera Castillo, "Investigaciones sobre escritura autobiográfica en el SELITEN@T de la Universidad Nacional de Educación a Distancia", en Vicente Granados Palomares (ed.), *Actas XXI Simposio Internacional de Literatura y Sociedad* (Madrid: UNED, 2003, págs. 205-220) -ampliación del aparecido en Miguel Hernando Larramendi *et alii* (eds.), *Autobiografía y literatura árabe* (Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2002, págs. 165-183)-.

<sup>78</sup> Cf. José Romera Castillo, "Estudio de la escritura autobiográfica española (Hacia un sintético panorama bibliográfico)", en Manuela Ledesma Pedraz (ed.), *Escritura autobiográfica y géneros literarios* (Jaén: Universidad, 1999, págs. 35-52).

<sup>79</sup> Cf. José Romera Castillo, "Ante las biografías literarias" y "Unas biografías de escritores españoles actuales", en José Romera Castillo y Francisco Gutiérrez Carbajo (eds.), *Biografías literarias (1975-1997)* (Madrid: Visor Libros, 1998, págs. 11-25 y 243-279, respectivamente); así como "Biografías literarias", en Adrián Giménez-Welsh (ed.), *Ensayos semióticos. Dominios, modelos y miradas desde el cruce de la naturaleza y la cultura (Actas del VI Congreso de la Asociación Internacional de Estudios Semióticos de la AISS/AIS)* (México: Universidad Autónoma de Puebla / Asociación Mexicana de Semiótica, 2000, págs. 467-475 [Asimismo editado en CD-ROM]).

<sup>80</sup> Cf. José Romera Castillo: "La literatura autobiográfica como género literario", *Revista de Investigación* (Colegio Universitario de Soria) IV (1), (1980), págs. 49-54; "La literatura, signo autobiográfico. El escritor, signo referencial de su escritura", en José Romera Castillo (ed.), *La literatura como signo* (Madrid: Playor, 1981, págs. 13-56); "Escritura y vida". *Boletín de la Asociación de Profesores de Español* 14, octubre (1993), 1 (Cuadernillo *Cálamo*, sección "Rúbrica"); "Literatura autobiográfica y docencia", en Alfredo Rodríguez López-Vázquez (ed.), *Simposio 'Didáctica de Lenguas y Culturas'* (La Coruña: Universidade, 1993, págs. 11-28) -también en mi libro, *Enseñanza de la Lengua y la Literatura* (Madrid: UNED, 1996, págs. 251-278)-; "Literatura y vida", en Emilio López-Barajas Zayas (ed.), *Las historias de vida y la investigación biográfica. Fundamentos y metodología* (Madrid: UNED, 1996, págs. 77-93), etc.

<sup>81</sup> Cf. José Romera Castillo: "Spain: 20th Century", en Margaretta Jolly (ed.), *Encyclopedia of Life Writing. Autobiographical and Biographical Forms* (London / Chicago: Fitzroy Dearborn Publishers, 2001, vol. II, págs. 829-830); "Panorama de escrituras autobiográficas del siglo XX", en F. Ernesto Puertas Moya *et alii* (eds.), *El temblor ubicuo (Panorama de escrituras autobiográficas)* (Logroño: Seminario de Estudios sobre Relatos de Vida y Autobiografías de la Universidad de La Rioja, 2004, págs. 17-41); "Panorama de la literatura autobiográfica en España (1975-1991)", *Suplementos Anthropos* 29 (1991), págs. 170-184; "Hacia un repertorio bibliográfico (selecto) de la escritura autobiográfica en España (1975-1992)", en José Romera *et alii* (eds.), *Escritura autobiográfica* (Madrid: Visor Libros, 1993, págs. 423-505); "Senderos de vida en la escritura española (1993)", en Manuel Criado de Val (ed.), *Actas del II Congreso Internacional sobre Caminería Hispánica* (Guadalajara: Aache Ediciones, 1996, vol. II, págs. 461-478); "Senderos de vida en la literatura española (1994)", en Estanislao Ramón Trives y H. Provencio (eds.), *Estudios de Lingüística Textual. Homenaje al Profesor Muñoz Cortés* (Murcia: Universidad / CAM, 1998, págs. 435-445); "Senderos de vida en la escritura española (1995)", *Boletín de la Unidad de Estudios Biográficos* 1 (1996), págs. 57-67; "Literatura autobiográfica en España: Apuntes bibliográficos sobre los años ochenta", en Antonio Vilanova (ed.), *Actas del X Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas* (Barcelona: PPU, 1992, vol. III, págs. 241-248); "Escritura autobiográfica de mujeres en España (1975-1991)", en Juan Villegas (ed.), *La mujer y su representación en las literaturas hispánicas (Actas del XI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas)* (Irvine: University of California, 1994, vol. II, págs. 140-148); "Escritura autobiográfica", en José Romera (ed.), *El placer de leer (Un canon de lectura de la literatura actual), A Distancia* (UNED), otoño (1997), págs. 111-118; la intervención en la Mesa Redonda (junto a Javier Tusell y Anna Caballé) sobre "El memorialismo en la literatura española contemporánea", en VV. AA., *Literatura y memoria. Un recuento de la literatura memorialística española en el último medio siglo* (Jerez de la Frontera: Fundación Caballero Bonald, 2002, págs. 195-199); "Actualidad y formas lingüísticas de la escritura autobiográfica en la España actual", en Domenico A. Cussato *et alii* (eds.), *La memoria delle lingue (Atti del XXI Convegno Associazione Ispanisti Italiani)* (Messina: Andrea Lippolis Editore, 2004, t. II, págs. 9-35)..

<sup>82</sup> Me he ocupado de la escritura diarística en diferentes trabajos: "Algo más sobre el estudio de la escritura diarística en España", en Celia Fernández y M<sup>a</sup>. Ángeles Hermosilla (eds.), *Autobiografía en España: un balance* (Madrid: Visor Libros, 2004, págs. 95-112); "Escritura autobiográfica cotidiana. El Diario en la literatura española actual (1975-1991)", en P. Moraleda y A. Sánchez Fernández (eds.), *Actas del IV Simposio Internacional de la Asociación Andaluza de Semiótica* (Córdoba: Universidad, 1992, Microfichas, n<sup>o</sup>. 85). [También en *Revista Marroquí de Estudios Hispánicos* 3 (1994), págs. 3-18.]; "Diarios literarios españoles (1993-1995)", en *Homenaje a José María Martínez Cachero. Investigación y crítica. Creación* (Oviedo: Universidad, 2000, vol. III, págs. 389-401) y "Se hace camino al vivir. Diarios de algunos poetas españoles actuales (1975-1993)", en José Romera Castillo y F. Gutiérrez Carbajo (eds.), *Poesía histórica y (auto)biográfica (1975-1999)* (Madrid: Visor Libros, 2000, págs. 105-117); además de otros sobre traducciones de esta modalidad de escritura al español.

<sup>83</sup> He investigado sobre epistolarios en diversos trabajos: "Unamuno y *La Pluma* (Al hilo de unas cartas a Azaña y Cipriano Rivas Cherif)", *Epos* II (1986), págs. 357-359; "Cartas de los Valle-Inclán a Azaña y Rivas Cherif", *Los Cuadernos del Norte* 12 (1982), págs. 40-43; "Apuntes sobre la actividad escénica madrileña (1919-1920) de García Lorca en su epistolario", en Pedro Guerrero Ruiz (ed.), *Federico García Lorca en el espejo del tiempo* (Alicante: Aguaclara / Caja de Ahorros del Mediterráneo, 1998, págs. 193-201) y "Algunas fórmulas de despedida en el epistolario (1910-1926) de Federico García Lorca", en Pedro Carbonero Cano *et alii* (eds.), *Lengua y discurso. Estudios dedicados al profesor Vidal Lamíquiz* (Madrid: Arco / Libros, 1999, págs. 825-833); así como "Jirones autobiográficos y literarios de Carlos Edmundo de Ory. Epistolario a Ginés Liébana", en *Scripta Philologica in honorem Juan M. Lope Blanch* (México: UNAM, 1992, t. III, págs. 441-453).

<sup>84</sup> Cf. José Romera Castillo, "Escritura autobiográfica en la España actual: Los pintores se retratan / los músicos se interpretan", en *Romanística Turkensis. Mélanges d'Études Romanes offerts à Lauri Lindgren à l'occasion de son 60e anniversaire* (Turku: Turun Yliopisto, 1993, págs. 207-220);

<sup>85</sup> Cf. José Romera Castillo, "Escritura autobiográfica hispanoamericana aparecida en España en los últimos años", en Ferran Carbó *et alii* (eds.), *Homenatge a Amelia García-Valdecasas* (Valencia: Universitat de València / Facultat de Filologia, 1995, vol. II, págs. 727-740).

4ª) Sobre algunos autores y obras (novela<sup>86</sup>, poesía<sup>87</sup>, teatro<sup>88</sup> y otros géneros<sup>89</sup>).

5º) Sobre traducciones<sup>90</sup>, que tanta importancia han tenido en España últimamente tanto en el panorama editorial como en el afianzamiento de esta modalidad de escritura.

---

<sup>86</sup> Cf. José Romera Castillo, "'Tiempo de silencio' ¿un relato autobiográfico de ficción?", en VV. AA., *Tiempo de silencio' de Luis Martín-Santos, 'Señas de identidad' de Juan Goytisolo. Deux romans de la rupture?* (Toulouse: Université de Toulouse-Le Mirail, 1980, págs. 15-29); "La memoria (auto)crítica del escritor incipiente Francisco Ayala", en Antonio Sánchez Trigueros y A. Chicharro Chamorro (eds.), *Francisco Ayala teórico y crítico literario* (Granada: Diputación Provincial, 1992, págs. 67-82) y "Escritura autobiográfica de Miguel Delibes", en Cristóbal Cuevas García (ed.), *Miguel Delibes. El escritor, la obra y el lector* (Barcelona: Anthropos, 1992, págs. 267-276).

<sup>87</sup> Cf. José Romera Castillo, "Autobiografía de Luis Cernuda: aspectos literarios", en *L'Autobiographie en Espagne* (Actes du II Colloque International) (Aix-En-Provence: Université de Provence, 1982, págs. 279-294); "Jirones autobiográficos y literarios de Carlos Edmundo de Ory. Epistolario a Ginés Liébana", en VV. AA., *Scripta Philologica in honorem Juan M. Lope Blanch* (México: UNAM, 1992, vol. III, págs. 441-453); "Polifonía literaria confesional de la España peregrina (Con un solo de Juan Gil-Albert)", en César Simón y Pedro J. de la Peña (eds.), *Homenaje a Juan Gil-Albert* (València: Consellería de Cultura de la Generalitat Valenciana, 1994, págs. 53-74) y "Junto a Juan Gil-Albert", *El Mono-Gráfico* (Valencia) 9 (1996), págs. 65-74.

<sup>88</sup> Cf. José Romera Castillo, "Escritos autobiográficos y teatro de la época (1916-1939)", en Dru Dougherty y M<sup>a</sup>. F. Vilches de Frutos (eds.), *El teatro en España entre la tradición y la vanguardia (1918-1939)* (Madrid: CSIC / Fundación García Lorca / Tabacalera, 1992, págs. 305-319); "Apuntes sobre la actividad escénica madrileña (1919-1920) de García Lorca en su epistolario", en Pedro Guerrero Ruiz (ed.), *Federico García Lorca en el espejo del tiempo* (Alicante: Aguaclara / Caja de Ahorros del Mediterráneo, 1998, 193-201); "Algunas fórmulas de despedida en el epistolario (1910-1926) de Federico García Lorca", en Pedro Carbonero Cano *et alii* (eds.), *Lengua y discurso. Estudios dedicados al profesor Vidal Lamíquiz* (Madrid: Arco / Libros, 1999, págs. 825-833); "Perfiles autobiográficos de la 'otra generación del 27' (la del humor)", en D. W. Flitter (ed.), *Actas del XII Congreso de la AIH* (Birmingham: Department of Hispanic Studies: The University of Birmingham, 1998, vol. IV, págs. 241-247); "Escritores españoles en Hollywood y testimonios autobiográficos", en José Luis Castro de Paz, Pilar Couto Cantero y José M<sup>a</sup>. Paz Gago (eds.), *Cien años de cine. Historia, teoría y análisis del texto fílmico* (Madrid: Visor Libros, 1999, págs. 277-289); "Los dramaturgos del otro 27 (el del humor) reconstruyen su memoria", en Marieta Cantos Casenave y Alberto Romero Ferrer (eds.), *El teatro de humor en la guerra y la posguerra española (1936-1948)* (Cádiz: Universidad / Fundación Pedro Muñoz Seca, 2001, págs. 49-66); "Perfiles autobiográficos de la *Otra generación del 27* (la del humor)", en José Romera Castillo (ed.), *Teatro y memoria en la segunda mitad del siglo XX* (Madrid: Visor Libros, 2003, págs. 221-243) y "Edgar Neville y el cine (algunos testimonios)", "Cuadernos de Cultura" de *A Distancia* (UNED), otoño (1997), págs. IX-XIII.

<sup>89</sup> Cf. José Romera Castillo, "Tres tipos de discurso autobiográfico sobre la guerra (in)civil española (Portela Valladares, Azaña e Indalecio Prieto)", en M<sup>a</sup>. Camilla Bianchini (ed.), *I linguaggi della guerra. La guerra civile spagnola* (Padua: Unipress, 2000, págs. 37-51) -reproducido también en Fidel López Criado (ed.), *El papel de la literatura en el siglo XX. I Congreso Nacional sobre literatura y sociedad* (A Coruña: Universidade, 2001, págs. 11-27)-; "Autobiografía y orfebrería literaria en *El envés de la hoja*.", en José M<sup>a</sup>. E-nguita *et alii* (eds.), *Jornadas Internacionales en memoria de Manuel Alvar* (Zaragoza: Institución Fernando El Católico, 2005, págs.193-205.

<sup>90</sup> Me he ocupado de las traducciones al español de la escritura autobiográfica en diversos trabajos: "Escritos autobiográficos de autores literarios traducidos en España (1990-92). Una selección", *Compás de Letras* 1 (1992), págs. 244-257; "Traducciones de literatura autobiográfica en España (1993-1994)", en VV. AA., *Actas del XIV Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas* (Nueva York: Juan de la Cuesta, 2004, t. III, págs. 487-492); "Traducciones de literatura autobiográfica en España", *Quimera* 240 (2004), págs. 39-42 [dentro de la sección monográfica "La escritura autobiográfica", págs. 10-42.]; "Sabor a mí. Selección de diarios de escritoras traducidos al castellano (1986-1996)", en Rafael Beltrán *et alii* (eds.), *Homenaje a Luis Quirante. Vol. II Estudios filológicos* (València: Facultat de Filologia / Universitat de Valencia, 2003, Anejo L de la Revista *Cuadernos de Filología*, págs. 741-748); "Escritura autobiográfica en

A la escritura biográfica y autobiográfica, hemos dedicado varios Seminarios Internacionales de nuestro Instituto (VII, II, IX y XII, respectivamente), como hemos visto con anterioridad.

Reseñaré, además, que hasta el momento se han realizado varias tesis de doctorado: *La literatura como conocimiento y participación en María Zambrano*, de María Luisa Maillard García (1994) -publicada primero en microforma por la UNED, 1995 y posteriormente como *María Zambrano. La literatura como conocimiento y participación* (Lleida: Edicions de la Universitat, *Ensayos / Scriptura* n.º. 6, 1997); *Autobiografía y ficción en la novela española actual: J. Semprún, C. Barral, L. Goytisolo, Enriqueta Antolín y A. Muñoz Molina*, de Alicia Molero de la Iglesia (1999) -publicada en microforma por la UNED, 1999 y posteriormente como *La autoficción en España. Jorge Semprún, Carlos Barral, Luis Goytisolo, Enriqueta Antolín y Antonio Muñoz Molina* (Berna: Peter Lang, 2000, 421 págs.; con prólogo de José Romera Castillo)-; *La escritura autobiográfica en el fin del siglo XIX: el ciclo novelístico de Pío Cid considerado como la autoficción de Ángel Ganivet*, de Francisco E. Puertas Moya<sup>91</sup> -defendida en marzo de 2003, como Doctorado Europeo- y *El diario y sus aplicaciones en los escritores del exilio español de posguerra*, de Eusebio Cedena Gallardo (2004) -publicada con igual título en Madrid: Fundación Universitaria Española, 2004, 559 págs.; con prólogo de José Romera Castillo)-.

Además de las cuatro tesis mencionadas, se han realizado varias Memorias de Investigación: *Parcelas autobiográficas en la obra de Gabriel Miró*, de Francisco Reus Boyd-Swan (1983); *Lo autobiográfico en 'La realidad y el deseo'*, de Luis Cernuda, de María del Mar Pastor Navarro (1985); *La prosa autobiográfica de Carlos Barral*, de Cecilio Díaz González (1991); *Autobiografía y novela en algunas escritoras de la generación del 68*, de Salustiano Martín González (1992); *La escritura autobiográfica de Ramón Carnicer*, de Helena Fidalgo Robleda (1994); *Los elementos autobiográficos en la narrativa de Fernando del Paso*, de Alfredo Cerda Muños (1995); *La escritura autobiográfica de Terenci Moix en "El cine de los sábados" y "El beso de Peter Pan"*, de Thomas Fone (2001) y *Escritura autobiográfica de dramaturgos españoles actuales (Arrabal, Fernán-Gómez, Marsillach y Boadella)*, de Juan Carlos Romero Molina (2005); a las que hay que añadir las de Montserrat Izquierdo Sorlí (1983) y Jimena Sepúlveda Brito (1992), consignadas en el apartado siguiente.

### 2.3.3.- Literatura española del Siglo de Oro

---

la España actual: Los pintores se retratan / los músicos se interpretan", en *Romanistica Turkuensis. Mélanges d'Études Romanes offerts à Lauri Lindgren à l'occasion de son 60<sup>e</sup> anniversaire* (Turku, Finlandia: Turun Yliopisto, 1993, págs. 207-220; n.º. monográfico de *Annales Universitatis Turkuensis* B, 202.) y "El descubrimiento del yo: pensadores y científicos se investigan a sí mismos", en José M<sup>a</sup>. Paz Gago *et alii* (eds.), *Semiótica y Modernidad. Investigaciones Semióticas V* (A Coruña: Universidade, 1994, t. I, págs. 233-245).

<sup>91</sup> La tesis de doctorado ha dado origen a las siguientes publicaciones: *Los estudios biográficos ganivetianos y la identificación autoficticia de Ángel Ganivet* y *Los orígenes de la escritura autobiográfica. Género y modernidad* (Logroño: Seminario de Estudios de Relatos de Vida y Autobiografías de la Universidad de La Rioja, 2004, respectivamente); *De soslayo en el espejo. Ganivet y el héroe autobiográfico en la modernidad* (Madrid: Devenir, 2005) -V Premio de Ensayo Miguel de Unamuno 2004-; así como *Aproximación semiótica a los rasgos de la escritura autobiográfica* (Logroño: Universidad de La Rioja, 2004, *Biblioteca de Investigación* n.º. 37; con prólogo de José Romera Castillo) y *Como la vida misma. Repertorio de modalidades para la escritura autobiográfica* (Salamanca: CELYA, 2004).

Otro eje de mis investigaciones ha sido el estudio de la literatura española de la época áurea, desde la perspectiva semiótica<sup>92</sup>, y como consecuencia de ello, se han realizado dos tesis de doctorado: *La poesía pastoril española del siglo XVI*, de Ramón Mateo Mateo (1990) y *El manuscrito 570 de la Biblioteca Real y la obra de Damasio de Frías*, de Carmen Ponz Guillén (1990), publicada en microforma por la UNED. Así como las Memorias de Investigación, *Las imágenes de la luz en el 'Libro de la Vida' de Santa Teresa de Jesús*, de Monserrat Izquierdo Sorlí (1983) y *Propuesta para una lectura de las Cartas de Pedro de Valdivia*, de Jimena Sepúlveda Brito (1992).

#### 2.3.4.- Literatura moderna y contemporánea en español

Sobre este periodo<sup>93</sup>, siguiendo la senda de mis numerosos trabajos<sup>94</sup>, se han llevado a cabo varias tesis de doctorado: *La última producción literaria de Camilo José Cela (1983-1988)*, de Dieudonné Mendogo Minsongui (1990) -publicada en microforma por la UNED en 1992-; *La novelística de Juan Madrid*, de Nzachée Noubissi (1993) -publicada en microforma por la UNED en 1994-; *Hacia una caracterización de la escritura femenina. La narrativa de Luisa Josefina Hernández, escritora mexicana*, de

<sup>92</sup> Cf. José Romera Castillo, *Notas a tres obras de Lope, Tirso y Calderón* (Madrid: UNED, 1981) -con reseñas de Cristina González, "Romera Castillo, José: *Estudios sobre 'El Conde Lucanor' y Notas a tres obras de Lope, Tirso y Calderón*", *Ínsula* 431 (1982), pág. 9 y Peter W. Evans, en *Bulletin of Hispanic Studies* LX (1983), págs. 340-341 (en inglés)-; *La poesía de Hernando de Acuña* (Madrid: Fundación Juan March, 1982; *Serie Universitaria*, n.º. 179); *En torno a 'El Patrañuelo'* (Madrid: UNED, 1983); *Frutos del mejor árbol. Estudios sobre teatro español del Siglo de Oro* (Madrid: UNED, 1993) -con reseñas de Agustina Torres Lara, en *Epos X* (1994), págs. 589-590 y Francisco Gutiérrez Carbajo, "Nuevas investigaciones sobre el teatro clásico español", *Cuadernos Hispanoamericanos* 541-542 (1994), págs. 243-247-; *Calas en la literatura española del Siglo de Oro* (Madrid: UNED, 1998) -con reseñas de Cristóbal Cuevas, en *La Razón (El Cultural)*, 28 de febrero (1999), pág. 19; José Montero Reguera, en *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica* (Universidad de Vigo) II (1999), págs. 207-209 y de la revista en *A Distancia* (UNED) 17.2 (1999), págs. 36-37-; así como las ediciones de Joan Timoneda, *El Patrañuelo* (Madrid: Cátedra, 1986, 2ª. ed.º.; *Letras Hispánicas*, n.º. 94) -con reseñas de Evangelina Rodríguez Cuadros, "Joan Timoneda como mediador literario", *Ínsula* 392-393 (1979), pág. 12; Émile Arnaud, en *Caravelle. Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Brésilien* 34 (1980), págs. 286-288; F. William Forbes, en *Hispania* 63. 4 (1980), págs. 774-775 (en inglés) y Rafael Ferreres, "Sobre una crítica de mi edición de *El Patrañuelo*", *Ínsula* 411 (1981), pág. 14-; *El segundo David* (Auto sacramental supuesto e inédito atribuido a Calderón), Suplemento de la revista *Número* (Madrid), 2 (mayo-junio, 1982) -por el ms. autógrafo, encontrado después, se supo que era de Lope de Vega-; Pedro Calderón de la Barca, *Casa con dos puertas, mala es de guardar* y *El galán fantasma* (Barcelona: Plaza & Janés, 1984; *Biblioteca Crítica de Autores Españoles*, n.º. 19) y Gonzalo Argote de Molina, *El "Discurso sobre la Poesía Castellana"* (Madrid: Visor Libros, 1995; edición facsímil de la de Eleuterio F. Tiscornia; *Colección Biblioteca Filológica Hispana*, n.º. 6).

<sup>93</sup> Cf. además los apartados 2.1 ("Seminarios Internacionales") y 2.3.2 ("Escritura autobiográfica").

<sup>94</sup> Cf. los estudios de orientación semiótica de José Romera Castillo, *Con Antonio Gala (Estudios sobre su obra)* (Madrid: UNED, 1996, *Aula Abierta* n.º. 100; con "Pórtico" de Antonio Gala) -reseñado anónimamente, en *A Distancia*, primavera (1997), pág. 35; Ana Padilla Mangas, en *Signa* 6 (1997), págs. 429-434; José Manuel Reyes (Rutgers University), *Gestos* (University of California, Irvine) 24 (1997), págs. 202-203; Emilia Cortés Ibáñez, *Epos XIII* (1997), págs. 536-539; Alfredo Rodríguez López-Vázquez, *Lenguaje y Textos* 10 (1997), págs. 373-374 y Coral López Gómez, *España Contemporánea. Revista de Literatura y Cultura* X.2 (1997), págs. 99-100-; las ediciones de las obras de Antonio Gala, *Los verdes campos del Edén y El cementerio de los pájaros* (Barcelona: Plaza & Janés, 1986; *Biblioteca Crítica de Autores Españoles*, n.º. 52) -con reseñas de Dinda L. Gorrée, *Epos IV* (1988), págs. 485-487 [también, "Dos textos de A. Gala: Juntos, pero no revueltos", *Ínsula* 505 (1989), pág. 26] y Phyllis Zatlin Boring, *Gestos* 5 (1988), págs. 166-167 (en inglés)-; *Carmen Carmen* (Madrid: Espasa-Calpe, 1988; *Colección Austral*, n.º. 65); *Cristóbal Colón* (Madrid: Espasa-Calpe, 1990; *Colección Austral*, n.º. 138); además de numerosísimos trabajos sobre otros autores y obras de este periodo diseminados en volúmenes colectivos y artículos de revistas que, por su extensión, no puedo pormenorizar aquí.

Raquel Gutiérrez Estupiñán (1995) -publicada en microforma por la UNED en 1996 y posteriormente como *La realidad subterránea (Ensayo sobre la narrativa de Luisa Josefina Hernández)* (Tijuana, B.C., México: Fondo Regional para la Cultura y las Artes del Noroeste, 2000); *Sofía Casanova: mito y literatura*, de M<sup>a</sup>. Rosario Martínez Martínez (1996) -publicada posteriormente con el mismo título (Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, 1999); *Aproximación semiótica al teatro histórico de Domingo Miras y Aimé Césaire*, de André Mah (1997) -publicada en microforma por la UNED en 1997-; *Presencia de América en la novelística de Camilo José Cela, Miguel Delibes y Gonzalo Torrente Ballester*, de Gloria Inés Sanabria Martínez (1997) -publicada en microforma por la UNED en 2001-; *Presencia de la novela española del siglo XX en Italia desde 1975: las traducciones*, de Nuria Pérez Vicente (2004)<sup>95</sup> -Doctorado Europeo- (que será publicada por la editorial Laberinti, de la Universidad de Trento, Italia); Carlos Jiménez Arribas, *El poema en prosa en los años setenta en España* (2004) -publicada con igual título (Madrid: UNED, 2005; con prólogo de José Romera Castillo)- y Marina Sanfilippo, *El renacimiento de la narración oral en Italia y España (1985-2005)*<sup>96</sup> (2006) -inérita hasta el momento-.

Así como varias Memorias de Investigación: *Estudio semiótico de 'Rosalía', de Pérez Galdós*, de Jesús Torrecilla Cabañas (1986); *El cuento en 'El País' (1976-1980)*, de Felipe Díaz Pardo (1991); *Hacia un análisis pragmático del discurso teatral (Teoría y praxis: 'Ulf' de Juan Carlos Gené)*, de Graciela Frega (1991); *Reflexiones sobre la lectura (para)literaria del suceso*, de Laura Serrano de Santos (1992); *La novela histórica en España durante la última década (1980-1991)*, de Alfredo Caunedo Álvarez (1992); *Presencia de la poesía española del siglo XX en Italia: las traducciones a partir de 1975*, de Coral García Rodríguez (1996)<sup>97</sup> y *Tierra y espíritu: los artículos de Ricardo Molina en el Diario 'Córdoba'*, de Juan José Pérez Zarco (1999); además de las Memorias de Investigación que posteriormente se convirtieron en tesis de doctorado ya mencionadas.

### 2.3.5.- Literatura y nuevas tecnologías

Finalmente en este novedoso ámbito, del que también he sido pionero en España y al que dedicamos dos Seminarios Internacionales: el VI<sup>98</sup>, dedicado a estudiar el proceso de semiosis que la literatura adquiere a través de estas nuevas herramientas, y el XIII sobre *Teatro, prensa y nuevas tecnologías (1990-2003)*, al que me he referido anteriormente. Seminarios que van en la línea de mis trabajos<sup>99</sup>. Asimismo, se han realizado las Memorias

<sup>95</sup> Cf. además de Nuria Pérez Vicente, "Cuentistas españolas de los noventa en Italia: las traducciones", en José Romera Castillo y F. Gutiérrez Carbajo (eds.), *El cuento en la década de los noventa* (Madrid: Visor Libros, 2001, págs. 167-176); "Panorama de la narrativa española del siglo XX publicada en Italia: algunas conclusiones", en Varios Autores, *Tradurre dallo spagnolo* (Milán: LED, 2003, págs. 35-45); "Hacia un canon literario: las traducciones de la narrativa femenina española contemporánea en Italia y su difusión editorial. Algunos ejemplos", en Mercedes Arriaga Flórez et alii (eds.), *Los estudios de las mujeres hacia el espacio común europeo* (Sevilla: Arcibel, 2004, págs. 387-401), etc.

<sup>96</sup> Codirigida con María Teresa Navarro Salazar.

<sup>97</sup> Trabajo publicado como *Las traducciones italianas de la poesía española del siglo XX (1975-2000)* (Madrid: UNED, 2003; con prólogo de José Romera Castillo).

<sup>98</sup> Cf. José Romera Castillo, Francisco Gutiérrez Carbajo y Mario García-Page (eds.), *Literatura y multimedia* (Madrid: Visor Libros, 1997).

<sup>99</sup> Cf. José Romera Castillo, "Literatura y multimedia: una apuesta por el ciberespacio didáctico", en mi libro, *Enseñanza de la Lengua y la Literatura (Propuestas metodológicas y bibliográficas)* (Madrid: UNED, 1996, págs. 217-250); "Presentación: Prepararse para el futuro (in)mediato" y "Literatura y nuevas tecnologías", en José Romera Castillo et alii (eds.), *Literatura y multimedia* (Madrid: Visor Libros, 1997, págs. 7-9 y 13-82, respectivamente); "Literatura y nuevas tecnologías", en Catalina M.

de Investigación, *Hipertexto y literatura*, de Beatriz Paternain Miranda (1997) y *Herramientas para el estudio de la literatura española e hispanoamericana en la red Internet*, de Asunción López-Varela Azcárate (2004). También, bajo mi orientación, la UNED ha publicado dos libros al respecto: Carlos Moreno Hernández, *Literatura e hipertexto. De la cultura manuscrita a la cultura electrónica* (Madrid: UNED, 1998) y Ricardo Serrano Deza, *Manual de análisis infoasistido de textos aplicado al teatro de los Siglos de Oro* (Madrid: UNED, 2001; con "Presentación" de José Romera Castillo)<sup>100</sup>.

### 2.3.6.- Ediciones de autores clásicos

José Romera Castillo ha editado varias obras de diversos autores del Siglo de Oro: *El Patrañuelo* (Madrid: Cátedra, 1978; *Letras Hispánicas*, n.º. 94), de Joan Timoneda -con 2ª. ed<sup>a</sup>, corregida y aumentada, que es la que doy por válida, en la misma editorial en 1986)<sup>101</sup>; *El segundo David* (Auto sacramental supuesto e inédito atribuido a Calderón) en el Suplemento de la revista *Número* (Madrid), 2 (mayo-junio, 1982)<sup>102</sup> -según el manuscrito autógrafo, encontrado después, se supo que era de Lope de Vega-; Pedro Calderón de la Barca, *Casa con dos puertas, mala es de guardar* y *El galán fantasma* (Barcelona: Plaza & Janés, 1984; *Biblioteca Crítica de Autores Españoles*, n.º. 19) -Prólogo incluido en *Calas en la literatura española del Siglo de Oro* (Madrid: UNED, 1998, 71-90)-; Gonzalo Argote de Molina, *El "Discurso sobre la Poesía Castellana"* (Facsímil de la edición de Eleuterio F. Tiscornia) (Madrid: Visor Libros, 1995; Colección *Biblioteca Filológica Hispana*, n.º. 6) -incluido en su libro *Calas en la literatura española del Siglo de Oro* (Madrid: UNED, 1998, 45-49)-.

Asimismo, José Romera Castillo ha editado y prologado de Antonio Gala las siguientes obras: *Los verdes campos del Edén* y *El cementerio de los pájaros* (Barcelona:

Alonso y Domingo J. Gallego (eds.), *La informática desde la perspectiva de los educadores* (Madrid: R. A. Comunicación Gráfica, 1997, t. II, págs. 721-726; en soporte impreso y CD-ROM); "Literatura y nuevas tecnologías", *Cuadernos Cervantes de la Lengua Española* 18 (1998), págs. 77-83; "Sobre literatura y multimedia", en Nicole Delbecque y Christian De Paepe (eds.), *Estudios en honor del profesor Josse de Kock* (Lovaina (Bélgica): Leuven University Press, 1998, págs. 919-924); "Los multimedia ¿un nuevo mito para la literatura?", en Túa Blesa (ed.), *Mitos (Actas del VII Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica)* (Zaragoza: Anexos de *Tropelías*, 1998, t. I, págs. 207-212); "Educación literaria y nuevas tecnologías: unas lecturas bibliográficas", en Antonio Romero *et alii* (eds.), *Educación lingüística y literaria en el ámbito escolar* (Granada: Grupo Editorial Universitario, 1999, págs. 45-51); "Algo más sobre la enseñanza del cuento", en Carmen Becerra *et alii* (eds.), *Asedios ó conto* (Vigo: Universidade, 1999, págs. 25-35); "El uso del CD-ROM en la enseñanza de la lengua y la literatura", en Amparo Morales *et alii* (eds.), *Estudios de Lingüística Hispánica. Homenaje a María Vaquero* (San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1999, págs. 536-549); "Narrativa y nuevas tecnologías", en L. Cobo Navajas y L. Latorre Cano (eds.) *Narrativa española actual* (Jaén: Centro Asociado "Andrés de Vandelvira" de la UNED, 2000, págs. 11-25) y "Literatura y nuevas tecnologías", en Manuel Vázquez Medel y Ángel Acosta (eds.), *La semiótica actual (Aportaciones del VI Simposio Internacional de la Asociación Andaluza de Semiótica)* (Sevilla: Alfar, 2001, págs. 49-62).

<sup>100</sup> Con reseña de Irene Aragón González, en *Signa* 11 (2002), págs. 341-344 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>101</sup> Con reseñas de Evangelina Rodríguez, "Joan Timoneda como mediador literario", *Ínsula* (1979), págs. 392-393, pág. 12; Émile Arnaud, "Joan Timoneda, *El Patrañuelo*. Ed.º. de José Romera Castillo", *Caravelle. Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Brésilien* 34 (1980), págs. 286-288; F. William Forbes, "Timoneda, J. de. *El Patrañuelo*. Edición de José Romera Castillo", *Hispania* 63.4 (1980), págs. 774-775 (en inglés) y Rafael Ferreres, "Sobre una crítica de mi edición de *El Patrañuelo*", *Ínsula* (1981) 411, pág. 14.

<sup>102</sup> Con reseña en el Diario *Ya*, "Publicado un auto sacramental inédito de Calderón" (11 de mayo, 1982, pág. 57). Del hallazgo dieron también noticia TVE, RNE, etc.

Plaza & Janés, 1986; *Biblioteca Crítica de Autores Españoles*, nº. 52)<sup>103</sup>; Carmen Carmen (Madrid: Espasa-Calpe, 1988, *Colección Austral*, nº. 65; prólogo: págs. 9-44); *Cristóbal Colón* (Madrid: Espasa-Calpe, 1990, *Colección Austral*, nº. 138; prólogo: págs. 9-65) y *Las manzanas del viernes* (Madrid: Espasa Calpe, 1999, *Colección Austral*, nº. 486; prólogo: págs. IX-XXVII). Además del prólogo a las piezas de Fernando Almena, *Discretamente muerto y otros textos breves* (Madrid: Fundamentos, 2000; *Espiral / Teatro*; prólogo: págs. 9-15)<sup>104</sup>.

Reseñaré también el trabajo de nuestro colaborador Francisco Gutiérrez Carbajo, *Teatro contemporáneo: Alfonso Vallejo* (Madrid: UNED, 2001).

### 2.3.7.- Publicación de textos teatrales

Por iniciativa mía, siendo decano de la Facultad de Filología, las Ediciones de la UNED ha publicado una serie de obras de diferentes autores teatrales actuales, con edición y prólogo míos<sup>105</sup>: José María Rodríguez Méndez, *Reconquista (Guiñol histórico)* y *La Chispa (Aguafuerte dramático madrileño)* (Madrid: UNED, 1999; prólogo: págs. 9-48)<sup>106</sup>; Jerónimo López Mozo, *Combate de ciegos. Yo, maldita india... (Dos obras de teatro)* (Madrid: UNED, 2000; prólogo: págs. 9-24)<sup>107</sup>; Fernando Almena, *Discretamente muerto y otros textos breves* (Madrid: Fundamentos, 2000; *Espiral / Teatro*; prólogo: págs. 9-15)<sup>108</sup>; José Luis Alonso de Santos, *Mis versiones de Plauto. "Anfitrión", "La dulce Cásina" y "Miles Gloriosus"* (Madrid: UNED, 2002; prólogo: págs. 11-20)<sup>109</sup> e Íñigo Ramírez de Haro, *Tu arma contra la celulitis rebelde, Historia de un triunfador, Negro contra blanca (Tres obras de teatro)* (Madrid: UNED, 2005; prólogo: págs. 9-16). Además, hemos editado de Juan Mayorga, *Cartas de amor a Stalin*, en *Signa* 9 (2000), págs. 211-255 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

### 2.4.- Cursos

Para promover el estudio de la literatura, el teatro, las nuevas tecnologías, dentro del ámbito de la semiótica, el Instituto viene organizando, a lo largo de sus años de existencia, varias modalidades de cursos:

#### 2.4.1.- Cursos del Tercer Ciclo

<sup>103</sup> Con reseñas de Dinda L. Gorlé, "Antonio Gala: *Los verdes campos del Edén, El cementerio de los pájaros*. Edición de José Romera Castillo", *Epos* IV (1988), págs. 485-487 -también, "Dos textos de A. Gala: Juntos, pero no revueltos", *Ínsula* 505 (1989), pág. 26- y Phyllis Zatlín Boring, "Antonio Gala. *Los verdes campos del Edén y El cementerio de los pájaros*. Ed. José Romera Castillo", *Gestos* 5 (1988), págs. 166-167 (en inglés).

<sup>104</sup> Con reseña de Miguel Signes, en *Epos* XVII (2001), págs. 477-479.

<sup>105</sup> Prólogos que pueden leerse también en nuestra página web <http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T>.

<sup>106</sup> Con reseña de Virtudes Serrano, en *Las puertas del drama (Revista de la Asociación de Autores de Teatro)* 3 (2000), págs. 41-42.

<sup>107</sup> Con reseñas de Virtudes Serrano, en *Las puertas del drama (Revista de la Asociación de Directores de Escena)* 4 (2000), págs. 28-29 y Carmen Perea González, en *Signa* 11 (2002), pág. 317-320 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>108</sup> Con reseña de Miguel Signes, en *Epos* XVII (2001), págs. 477-479.

<sup>109</sup> Con reseña de Ignacio del Moral, en *Las puertas del drama* 13 (2003), págs. 41-43.

Los estudios de este ciclo culminan la formación universitaria, a través de los cursos de doctorado, con el fin de iniciar y promover la investigación. Dentro del Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura, de la Facultad de Filología de la UNED, desde que se iniciasen, bajo mi coordinación general, he impartido varios cursos de doctorado: "La novela española de posguerra" (1980-81 y 1981-82); "Poesía italianizante del Renacimiento español" (1982-83 y 1983-84); "El petrarquismo en la lírica española del siglo XVI" (1984-85 hasta 1986-87); "Literatura española del Siglo de Oro y semiótica" (1987-88 hasta 1992-93) y "Lo autobiográfico en la literatura española actual" (1987-88 hasta 1998-99). Gracias a los cuales diferentes alumnos han realizado Memorias de Investigación y tesis de doctorado, como hemos visto anteriormente.

Asimismo, he impartido cursos de doctorado y de postgrado, desde la óptica semiótica, tanto en otras Universidades españolas: sobre *La Celestina* (Universidad de Oviedo, 1989) -"El diálogo en *La Celestina*"-; "Narratología" (Universidad de Almería, 1995) como en Universidades del extranjero: "Teatro español del Siglo de Oro" (Universidad Autónoma de México, 1982), "Semiótica y Literatura" (Universidad Nacional de Tucumán, Argentina, 1987) y "Literatura y semiótica" (Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM, México, 1990).

#### 2.4.2.- *Cursos de extensión universitaria*

La UNED, a través de los estudios de Enseñanzas no Regladas, tiene varios programas de enseñanza, con el fin de complementar y reciclar a profesores y alumnos universitarios de diferentes especialidades. Dentro del Programa de Enseñanza Abierta, desde 1989, vengo dirigiendo anualmente un curso, que dura desde noviembre a junio, sobre *Literatura y Semiótica: Método y práctica*<sup>110</sup>. Así como en el Programa de Formación del Profesorado, desde 1984, dirijo otro curso, cada año, desde noviembre a junio, sobre *Enseñanza de la Lengua y la Literatura*<sup>111</sup>, donde figuran aspectos del estudio y análisis de la literatura y el teatro, desde una perspectiva semiótica. A lo largo de los años, han cursado los mismos cerca de cuatro mil alumnos, la mayoría de ellos profesores de Primaria, Secundaria y Bachillerato -algunos también de Universidad-, así como alumnos universitarios que deseaban completar su formación con facetas, referidas a los temas propuestos, que no habían sido atendidas o lo habían hecho sin mucha profundización en su *currículum vitae*.

#### 2.4.3.- *Cursos de corta duración*

Asimismo, dentro de esta misma línea, he dirigido varios cursos de verano o de otro tipo, diseñados para los destinatarios anteriormente reseñados y con una duración media de cinco días, en los que han impartido docencia destacados especialistas y en los que he intervenido siempre con alguna exposición. Hasta el momento, se han llevado a cabo veinticinco: *Literatura y periodismo*, en los I Cursos de Verano de la UNED, con las intervenciones de Luis Antonio de Villena, Antonio Carvajal y Antonio Hernández, entre otros (Elche, 11-14 de julio, 1989); *La literatura española en la actualidad (1975-1991)*,

<sup>110</sup> Como puede comprobarse en el manual de estudio del curso de José Romera Castillo, *Literatura, teatro y semiótica: Método, prácticas y bibliografía* (Madrid: UNED, 1998); con reseña de Francisco Gullón de Haro, en *Signa* 8 (1999), págs. 363-365 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>111</sup> Como puede comprobarse en el manual de estudio del curso de José Romera Castillo, *Enseñanza de la Lengua y la Literatura (Propuestas metodológicas y bibliográficas)* (Madrid: UNED, 1996; 1ª. reimpresión en julio de 1998). Con reseñas de José Manuel Corriente Cordero, en *Signa* 6 (1997), págs. 435-437 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>) y reseña anónima, en *A Distancia* (UNED), primavera (1997), págs. 34-35.

en los II Cursos de Verano de la UNED, con las intervenciones de Antonio Gala, Soledad Puértolas, Rafael Pérez Sierra, M<sup>a</sup> Carmen Bobes, entre otros (Ávila, 15-19 de julio, 1991); *500 años de Lengua Española*, con las intervenciones de Antonio Quilis, Miguel Ángel Pérez Priego, Francisco Marsá y M<sup>a</sup>. Luz Gutiérrez (Melilla, 4-8 de mayo, 1992); *El teatro español actual. El teatro de Antonio Gala*, en los III Cursos de Verano de la UNED, con las intervenciones de Antonio Gala, Andrés Amorós, César Oliva, Luciano García Lorenzo, José María Díez Borque, Evangelina Rodríguez Cuadros, entre otros (Denia, 20-24 de julio, 1992); *Tertulias Literarias*, un ciclo con escritores en el XX Aniversario de la creación de la UNED, organizado por la Facultad de Filología, con las intervenciones de Alfredo Bryce Echenique, Francisco Brines, Abelardo Linares y Ángel Lerchundi (Madrid y varios Centros Asociados a la UNED: Valdepeñas, Sevilla y Portugalete, marzo y abril, 1993); *La novela española actual (1975-1992)*, en los IV Cursos de Verano de la UNED, con las intervenciones de Fernando Sánchez Dragó, Ángel Basanta, Joaquín Marco, Fanny Rubio, Julio Rodríguez Puértolas, Gregorio Torres Nebrera, entre otros (Ávila, 19-23 de julio, 1993); *Literatura y autobiografía*, en el Centro Asociado a la UNED de Cádiz, con las intervenciones de Manuel Ramos Ortega, Francisco Gutiérrez Carbajo, José Pallarés, etc. (Cádiz, 8-11 de marzo, 1994); *Teatro: texto y representación*, en los Cursos de Invierno de la UNED-Fundación Cultural Santa Teresa, con las intervenciones de Miguel Á. Pérez Priego, José M<sup>a</sup>. Díez Borque, M<sup>a</sup>. Francisca Vilches de Frutos, Luciano García Lorenzo, entre otros (Ávila, 11-13 de marzo, 1994); *La poesía española actual (1975-1994)*, en los V Cursos de Verano de la UNED, con las intervenciones de Jaime Siles, Luis García Montero, Antonio Hernández, Jaume Pont, José M<sup>a</sup>. Balcells, Mario Hernández, entre otros (Ávila, 18-22 de julio, 1994); *Técnicas de expresión escrita*, en el centro Asociado a la UNED de Melilla, con las intervenciones de Miguel Á. Pérez Priego, Vidal Lamíquiz y M<sup>a</sup>. Luz Gutiérrez (Melilla, 25-28 de abril, 1995); *Análisis e interpretación del texto literario*, en el Centro Asociado a la UNED de Valdepeñas (3-7 de julio, 1995); *Literatura y medios de comunicación social*, en los VI Cursos de Verano de la UNED, con las intervenciones de Luis Antonio de Villena, Javier Lostalé, Andrés Trapiello, Agustín Remesal, Juan Cruz, Miguel García-Posada, Rosa Navarro, Agustín Cerezales y Luis de la Peña (Ávila, 17-21 de julio, 1995); *Literatura y medios de comunicación*, en el Centro Asociado a la UNED de Melilla, con las intervenciones de Agustín Remesal, Javier Lostalé, José Esteban, Felipe Benítez Reyes y José M. Caballero Bonald (Melilla, 16-20 de octubre, 1995); *Jornadas sobre Literatura Española Actual (XII Ciclo de Poesía y VIII Ciclo de Narrativa)*, organizadas por la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura, el Centro Asociado a la UNED y la Consejería de Cultura, con las intervenciones de Fanny Rubio, Rafael Pérez Estrada, César Simón, Clara Sánchez, Luis García Montero, Almudena Grandes y José L. Fernández de la Torre, (Melilla, 13-15 de diciembre, 1995); *De la literatura al cine* (en colaboración con F. Gutiérrez Carbajo), en los VII Cursos de Verano de la UNED, con las intervenciones de Gonzalo Suárez, Andrés Amorós, Román Gubern, Eduardo Mendicuti, José Luis Alonso de Santos, etc. (Ávila, 8-12 de julio, 1996); *Escritura femenina*, organizado por la Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Cultura, la Ciudad Autónoma y el Centro Asociado a la UNED, con las intervenciones de Clara Sánchez, Clara Janés, Marina Mayoral, Carme Riera, Ana Rosetti y Lourdes Ortiz (Melilla, 14-18 octubre, 1996); *Lengua, culturas e identidad*, en el Centro Asociado a la UNED, con las intervenciones de José María Merino, Miguel Á. Pérez Priego, Humberto López Morales, M<sup>a</sup>. Luz Gutiérrez, etc. (Melilla 5-9 de mayo, 1997); *Narrativa española actual*, en el Centro Asociado a la UNED de Jaén-Úbeda, con las intervenciones de José M. Caballero Bonald, M<sup>a</sup>. Carmen Bobes, etc. (Úbeda, 9-10 y 16-17 de mayo, 1997)<sup>112</sup>;

<sup>112</sup> Las Actas fueron publicadas por Lourdes Cobo Navajas y L. Latorre Cano (eds.), *Narrativa española actual* (Jaén: Centro Asociado "Andrés de Vandelvira" de la UNED, 2000).

*Análisis de la literatura política y fantástica*, en el Centro Asociado a la UNED (Valdepeñas, 23-27 de junio, 1997); *Las humanidades y las nuevas tecnologías*, curso institucional en los VIII Cursos de Verano de la UNED, con las intervenciones de Ángel López García, Francisco A. Marcos Marín, Manuel Alvar Ezquerro, José Antonio Millán, Valerio Báez San José, etc. (Ávila, 7-11 de julio, 1997); *Escritores de hoy*, organizado por la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, el Centro Asociado a la UNED y la Consejería de Cultura, con las intervenciones de Alfredo Bryce Echenique, Eduardo Mendicutti, Almudena Grandes, Arturo Pérez-Reverte, Luis Alberto de Cuenca, Juan Eslava Galán, Laura Freixas y José Esteban (Melilla, 20-23 de octubre, 1997); *Escorzo sobre Federico García Lorca*, con motivo del centenario del nacimiento del poeta, en el Centro Asociado a la UNED de Melilla, con las intervenciones de Juan Carlos Rodríguez, Francisco Abad, M<sup>a</sup>. Clementa Millán, Francisco Díaz de Castro, etc. (Melilla, 12-15 de mayo, 1998); *A cien años de la generación del 98*, en el Centro Asociado a la UNED de Jaén, con las intervenciones de Manuel Alvar, Andrés Trapiello, Pedro Cerezo Galán, Juan A. Lacomba, etc. (Úbeda, 22-24 de mayo, 1998); *El 98, cien años después*, curso institucional en los IX Cursos de Verano de la UNED, con las intervenciones de Santos Juliá, Javier Tusell, Javier San Martín, Miguel Á. Pérez Priego, etc. (Ávila, 20-24 de julio, 1998); *Jóvenes escritores (Ante el final del milenio)*, organizado por la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Educación y Cultura / Consejería de Cultura de la Ciudad Autónoma / Centro de la UNED, con las intervenciones de Andrés Neuman Galán, Leopoldo Alas, Martín Casariego, Nicolás Casariego y Basilio Rodríguez (Melilla, 19-23 de octubre, 1998); *El cuento en España*, celebrado en el Centro Asociado a la UNED de Lanzarote, con las intervenciones de Fernando Valls, Yolanda Soler, José Betancort, etc. (Arrecife de Lanzarote, 21 de abril-8 de mayo, 1999); *El teatro en España en la década de los noventa*, en los X Cursos de Verano de la UNED, con las intervenciones de José Luis Alonso de Santos, Andrés Amorós, Eduardo Galán, Rafael Pérez Sierra, Luciano García Lorenzo, Yolanda Pallín, Guillermo Heras, Íñigo Ramírez de Haro, Margarita Almela, José M<sup>a</sup>. Paz Gago y Antonio Tordera (Ávila, 12-16 de julio, 1999); *Poetas*, Consejería de Cultura / Centro Asociado a la UNED, con las intervenciones de Ángel González, Felipe Benítez Reyes, Carmen Jordá, Yolanda Castaño, Jesús Sánchez Seijo y Miguel Á. Pérez Priego (Melilla, 19-22 de octubre, 1999); *'La Celestina' desde la perspectiva de hoy*, celebrado en el Centro Asociado Provincial "Lorenzo Luzuriaga" a la UNED, con las intervenciones de M<sup>a</sup>. Luz Gutiérrez Araus, Miguel Á. Pérez Priego, Francisco Gutiérrez Carbajo, Joaquín González Cuenca y Nicasio Salvador (Valdepeñas, 14-29 de marzo de 2000); *La literatura en la década de los noventa*, celebrado en el Centro Asociado a la UNED, en colaboración con la Consejería de Cultura de la C. A. de Melilla, la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, con las intervenciones Almudena Grandes, Luis García Montero, Carlos Marzal, Luis Muñoz, Miguel Á. Pérez Priego, F. Gutiérrez Carbajo y José L. Fernández de la Torre (Melilla, 16-20 de octubre de 2000); *Teatro y cine*, celebrado en el Centro Asociado a la UNED, en colaboración con la Consejería de Cultura de la C. A. de Melilla y la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del MECD, con las intervenciones de Antonio Giménez-Rico, José Luis Alonso de Santos, Jerónimo López Mozo, Luis García Montero, José Romera, F. Gutiérrez Carbajo, Juan Carlos Rodríguez, Vicente Granados y José Luis Fernández de la Torre (Melilla, 15-19 de octubre de 2001); *Juan Alcaide y la poesía española de los años cuarenta*, celebrado en el Centro Asociado a la UNED Lorenzo Luzuriaga, con las intervenciones de Vicente Granados, Lucía Montejo, Matías Barchino, Jesús M. Barrajón, Amador Palacios y Carmelo Guillén Acosta (Valdepeñas, 16-30 de abril de 2002); *La memoria poética de Miguel Fernández*, celebrado en el Centro Asociado a la UNED, con la colaboración de la Consejería de

Cultura y la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del MECD, con las intervenciones de Rosa M<sup>a</sup>. Belda, Ángel L. Prieto de Paula, Ana Riaño López, M<sup>a</sup> del Carmen Marcos, José Luis Fernández de la Torre, Ángel García López y Felipe Benítez Reyes (Melilla, 20-24 de octubre de 2003); *Mujeres en el Parnaso del siglo XXI*, celebrado en Melilla, patrocinado por la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del MEC, la Consejería de Cultura de la Ciudad Autónoma de Melilla y el Centro Asociado a la UNED (Melilla, 18-20 de octubre, 2004), con las intervenciones de Lucía Etxebarría, Lola Beccaría, Paula Izquierdo, José Romera, F. Gutiérrez Carbajo, etc.; y *Huellas quijotescas en la España actual: literatura y cine*, patrocinado por la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura y el Centro Asociado a la UNED (Melilla, 24-27 de octubre de 2005), con las intervenciones de Javier Tomeo, Mercedes Abad, José Luis Alonso de Santos, José Romera Castillo, Francisco Gutiérrez Carbajo y José Luis Fernández de la Torre.

Asimismo, he intervenido en cerca de 150 cursos de diferentes universidades, así como he impartido numerosas conferencias tanto en España como en el extranjero

#### 2.4.4.- *Certámenes, publicaciones de creación literaria y teatral y beca de investigación*

Por iniciativa mía -bajo mi coordinación- e han convocado premios de creación literaria (narración breve y poesía), así como teatral, patrocinados por la Universidad Nacional de Educación a Distancia, desde mi función como decano de la Facultad de Filología y director del Instituto.

##### a) *Premio de narración breve*

La Universidad, además de impartir enseñanzas literarias -en este caso- tiene la necesidad y la obligación de fomentar la creación artística. Para ello, anualmente y desde 1990, convoca un premio de cuentos. Hasta el momento se han publicado dos volúmenes -estando el tercero de proceso de edición-, con prólogo de quien esto suscribe, que recogen los relatos breves ganadores y finalistas de las distintas convocatorias:

- *'El ingenio las engendró'... I y II Premios de Narración Breve 'Universidad Nacional de Educación a Distancia'* (Madrid: UNED, 1992; con prólogo de José Romera Castillo).

- *'... Las parió mi pluma...' III, IV y V Premios de Narración Breve 'Universidad Nacional de Educación a Distancia'* (Madrid: UNED, 1995; con prólogo de José Romera Castillo).

- *'...Y van creciendo...' VI, VII, VIII y IX Premios de Narración Breve 'Universidad Nacional de Educación a Distancia'* (Madrid: UNED, 1999; con prólogo de José Romera Castillo, en el que se hace un balance de las IX ediciones del Premio).

En total, en los tres volúmenes aparecen publicadas cuarenta y nueve narraciones breves, que corresponden a cuarenta y seis autores, ya que de Ángel González Quesada aparecen tres y de María Jesús Fariña dos. Por lo que respecta a los ganadores, hay que señalar que, salvo Ignacio Núñez Nagy -que debutaba en un concurso literario-, los demás habían participado, con anterioridad, en diversos certámenes y habían incursionado también en el género de la narración o de la poesía. Esta misma circunstancia se da, en general -salvo excepciones- en los otros concursantes. Asimismo, indicaré que Juana Salabert ha sido la primera novelista consagrada a la que se le ha otorgado el primer premio, participando otros escritores -que después triunfarían en el ámbito de la literatura- como Juan Manuel de Prada, Eloy Tizón, etc.

En la composición de los diferentes jurados siempre he tenido en cuenta que estuviesen representados diversos estamentos de la sociedad cultural española. Así,

miembros de la Real Academia Española: Manuel Alvar (III) -entonces Director de la RAE-, Gregorio Salvador (IV), Carlos Bousoño (V), Emilio Lledó (VI) y Domingo Ynduráin (IX); escritores: Antonio Hernández (I), Luis Antonio de Villena (II), Clara Janés (II), Javier Satué (III), José María Álvarez (IV), Marina Mayoral (V), Almudena Grandes (VI), Antonio Prieto (VII), Clara Sánchez (VII), Luis Alberto de Cuenca (VIII) -director de la Biblioteca Nacional- y José María Merino (IX); críticos y periodistas (algunos de ellos también escritores): Rafael Conte (I), Mariano Antolín (II), Blanca Berasátegui (III), Javier Alfaya (IV), Manuel Hidalgo (V), Juan Cruz (VI), Miguel García-Posada (VII), Laura Freixas (VIII), Juan Carlos Laviana (VIII) y Carmen Rigalt (IX); así como el editor, Jesús García Sánchez -*Chus Visor*- (I). En todas las convocatorias han sido miembros del jurado, en representación de la UNED, los catedráticos de Literatura Española Miguel Ángel Pérez Priego y José Romera Castillo (que actuó como Secretario o Vocal, menos en la convocatoria XIII) y Francisco Gutiérrez Carbajo (Profesor Titular)<sup>113</sup>.

Todo ello -he de decirlo-, constituye para mí una gran satisfacción, ya que aquella idea que propuse, en 1989, al equipo rectoral de entonces -mimada con esmero por el actual-, dentro del radio de acción de la Facultad de Filología, haya tenido una trayectoria literaria, cuajada de granados frutos. Trayectoria que, sin duda alguna, habrá que tener en cuenta en el panorama del cuento actual en España.

#### b) Premio de poesía

Dentro del panorama de los certámenes poéticos españoles, el *Premio Internacional de Poesía Ciudad de Melilla*, ocupa un lugar muy destacado. Desde 1994 se inició una segunda etapa del mismo, al ser copatrocinado por la Ciudad Autónoma de Melilla y la UNED. Además de haber sido miembro de los jurados de diferentes años, desde el citado año, la colección de Poesía *Rusadir* -que acoge a los poemarios premiados- inició una segunda etapa, bajo la dirección de José Romera Castillo, editada por la prestigiosa editorial poética Visor Libros, con un valor añadido: el libro impreso va acompañado de un Disco Compacto (DC) con la grabación oral del poeta ganador de su libro. Hasta el momento han aparecido:

- XVI Premio (1994): Felipe Benítez Reyes, *Vidas improbables* (Madrid: Visor Libros / Facultad de Filología de la UNED, 1995, nº. 1). Premio Nacional de Poesía.

---

<sup>113</sup> Posteriormente han aparecido otros volúmenes: *X Premio UNED de Narración Breve 1999. "Ranas" de Jesús Jiménez Domínguez... y otros relatos premiados* (Madrid: UNED, 2001) -otorgado por un jurado compuesto por José M. Caballero Bonald, Eduardo Mendicutti, Ángeles Caso, Miguel Á. Pérez Priego y José Romera Castillo-; *XI Premio UNED de Narración Breve 2000. "Sin prisa" de Paula Izquierdo... y otros relatos premiados* (Madrid: UNED, 2001) -según la decisión del jurado, compuesto por Ana María Matute, Josefina Aldecoa, Miguel Munárriz, José Romera Castillo y Francisco Gutiérrez Carbajo-; *XII Premio UNED de Narración Breve 2001. "Monólogo del Café Sport" de Enrique Vila-Matas... y otros autores premiados* (Madrid: UNED, 2002) -otorgado por un jurado compuesto por Luis Mateo Díez, Rosa Regás, Juan González, José Romera Castillo y F. Gutiérrez Carbajo-; *XIII Premio de Narración Breve 2002. "Sorda, pero ruidosa" de Enrique de Hériz... y otros autores premiados* (Madrid: UNED, 2003) -otorgado por un jurado compuesto por Carmen Iglesias, Carme Riera, Ignacio Echevarría, Miguel Á. Pérez Priego y F. Gutiérrez Carbajo-; *XIV Premio UNED de Narración Breve 2003. El nudo conyugal de Fernando Conde Parrado... y otros autores premiados* (Madrid: UNED, 2004) -otorgado por un jurado compuesto por Luis Mateo Díez, Javier Goñi, José Romera Castillo, M. Á. Pérez Priego y F. Gutiérrez Carbajo-; *XV Premio UNED de Narración breve 2004. "Sin color, con despedida" de Adolfo García Ortega y otros autores premiados* (Madrid: UNED, 2005) -otorgado por un jurado compuesto por Luis Mateo Díez, F. Gutiérrez Carbajo, José Romera Castillo, Miguel Á. Pérez Priego y Javier Goñi-. Todos estos volúmenes llevan prólogo de Francisco Gutiérrez Carbajo.

- XVII Premio (1995): Vicente Gallego, *La plata de los días* (Madrid: Visor Libros / Ciudad Autónoma de Melilla / Facultad de Filología de la UNED, 1996, nº. 2).

- XVIII Premio (1996): Juan Carlos Suñén, *El hombre izquierdo* (Madrid: Visor Libros / Ciudad Autónoma de Melilla / Facultad de Filología de la UNED, 1997, nº. 3).

- XIX Premio (1997): Luis Antonio de Villena, *Celebración del libertino* (Madrid: Visor Libros / Ciudad Autónoma de Melilla / Facultad de Filología de la UNED, 1988, nº. 4).

- XX Premio (1998): Clara Janés, *Arcángel de sombra* (Madrid: Visor Libros / Ciudad Autónoma de Melilla / Facultad de Filología de la UNED, 1999, nº. 5) -primer premio- y Jesús Sánchez Seijo, *Poemas urbanos* (Madrid: Visor Libros / Ciudad Autónoma de Melilla / Facultad de Filología de la UNED, 1999, nº. 6) -segundo premio-).

- XXI Premio (1999): Itzíar López Guil, *Del laberinto al treinta* (Madrid: Visor Libros / Ciudad Autónoma de Melilla / Facultad de Filología de la UNED, 2000, nº. 7).

-XXII Premio (2000): Ángeles Mora, *Contradicciones, pájaros* (Madrid: Visor Libros / Ciudad Autónoma de Melilla / Facultad de Filología de la UNED, 2001, nº. 8).

- Finalista del XXII Premio (2000). Josela Maturana, *La soledad y el mundo* (Madrid: Visor Libros / Ciudad Autónoma de Melilla / Facultad de Filología de la UNED, 2002, nº 9 y 32 de la colección *Rusadir*).

- XXIII Premio (2001). Benjamín Prado, *Iceberg* (Madrid: Visor Libros / Ciudad Autónoma de Melilla / Facultad de Filología de la UNED, 2003, nº 10 y 33 de la colección *Rusadir*).

- XXIV Premio (2002): Antonio Jiménez Millán, *Inventario del desorden* (Madrid: Visor Libros / Ciudad Autónoma de Melilla / Facultad de Filología de la UNED, 2003, nº. 11 y 34 de la colección *Rusadir*).

- *Antología del Premio Internacional de Poesía Ciudad de Melilla*, José Luis Fernández de la Torre (ed.). Madrid: Visor Libros / Ciudad Autónoma de Melilla / Facultad de Filología de la UNED (Prólogo de José Romera Castillo, nº. 35 de la colección *Rusadir*).

- XXV Premio (2003): Antonio Cabrera, *Con el aire* (Madrid: Visor Libros / Ciudad Autónoma de Melilla / Facultad de Filología de la UNED, 2004, nº. 36 de la colección *Rusadir*).

- Finalista del XXV Premio (2003): Juan Vicente Piqueras, *Adverbios de lugar* (Madrid: Visor Libros / Ciudad Autónoma de Melilla / Facultad de Filología de la UNED, 2004, nº. 37).

- XXVI Premio (2004): Francisco Díaz de Castro, *Hasta mañana, mar* (Madrid: Visor Libros / Ciudad Autónoma de Melilla / Facultad de Filología de la UNED, 2005, nº. 38).

### c) *Beca de investigación*

Al prestigioso Premio Internacional de Poesía *Ciudad de Melilla*, se le une, desde 1995, la beca de investigación, *Miguel Fernández* -que lleva el nombre del poeta melillense tristemente desaparecido-, sobre la poesía española actual, otorgada conjuntamente por el Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura, de la Facultad de Filología de la UNED, y la Ciudad Autónoma de Melilla. De la mencionada

beca se han realizado seis convocatorias, cuyos resultados han sido (o serán) editados por la UNED.

Desde 1995, fecha de inicio del convenio entre la Ciudad Autónoma de Melilla y la UNED -por iniciativa mía, siendo Decano de la Facultad de Filología-, hasta la actualidad han sido varias las investigaciones premiadas y publicadas. Varias de ellas -como señalan las bases-, se han dedicado al estudio de la poesía de Miguel Fernández, como era justo y necesario. En la primera convocatoria, correspondiente al año 1995, el jurado -del que he sido siempre uno de sus componentes, menos en la octava edición- decidió otorgar la beca a la Profesora Titular de la Universidad de Granada, Sultana Wahnón, gran conocedora de la obra poética del poeta melillense -y tan ligada a Melilla-, por un excelente estudio sobre la *Poesía y poética de Miguel Fernández* (Madrid: UNED, 1998; con prólogo de José Romera Castillo); en la segunda, correspondiente al año 1996, el galardón recayó en José Teruel Benavente, profesor de la Universidad Autónoma de Madrid, buen conocedor del entorno poético del escritor, con un agudo trabajo sobre *Otro marco teórico para el medio siglo: la poesía de Miguel Fernández* (Madrid: UNED, 1999; con prólogo de José Romera Castillo)<sup>114</sup>; en la tercera, correspondiente a 1997, Rosa María Belda, procedente de la Universidad de Valencia, fue la seleccionada por un esclarecedor trabajo sobre *El sujeto en la poesía de Miguel Fernández* (Madrid: UNED, 2000; con prólogo de José Romera Castillo)<sup>115</sup>, continuado con una esclarecedora tesis de doctorado -de cuyo tribunal formé parte-, publicada como *Mundo representado y figuración simbólica. Un acercamiento a la poesía de Miguel Fernández* (Melilla: Ciudad Autónoma de Melilla / Centro Asociado a la UNED, 2003; con prólogo de José Romera Castillo). La cuarta edición, la del año 1998, la obtuvo el poeta José Lupiáñez, vinculado a la Universidad de Granada, por un trabajo también sobre *Miguel Fernández: "Credo de libertad" a "Juicio final" (Una reflexión sobre su primera poética)*, que hasta el momento no ha sido publicado. La quinta convocatoria, la de 1999, fue ganada por el enjundioso y oportuno estudio de Ana María Riaño y María del Carmen Marcos Casquero, *Judaísmo, cristianismo e islamismo en la creación literaria de Miguel Fernández* (Madrid: UNED, 2003; con prólogo de José Romera Castillo).

Todas estas investigaciones centraron su atención en la producción literaria del escritor melillense. Pero era necesario, además, abrir el campo a la otra fase a la que se refieren las bases de la Beca: el estudio de la poesía española actual. A ello, se han dedicado las siguientes investigaciones. La sexta convocatoria, la del año 2000, fue ganada por una dilecta alumna, lectora de español en la Universidad de Florencia (Italia), Coral García Rodríguez, con *Las traducciones italianas de la poesía española del siglo XX (1975-2000)* (Madrid: UNED, 2003; con prólogo de José Romera Castillo), que ensancha el radio de acción de nuestra poesía en un país europeo. La séptima Beca, correspondiente al año 2001, la obtuvo Juan José Lanz, Profesor Titular de la Universidad del País Vasco -uno de los mejores especialistas en la poesía española actual-, por el certero estudio *La revista "Claraboya" (1963-1968): un episodio fundamental en la renovación poética de los años sesenta* (Madrid: UNED, 2005; con prólogo de José Romera Castillo). La octava, la del año 2002, la ganó un aventajado alumno, Carlos Jiménez Arribas, con una muy pertinente investigación sobre *El poema en prosa en los*

<sup>114</sup> Con reseña de José Luis Fernández de la Torre, en *Signa* 11 (2002), págs. 345-348 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

<sup>115</sup> Con reseña de Chelo Candel Vila, en *Signa* 11 (2002), págs. 299-302 (también en <http://cervantesvirtual.com/hemeroteca/signa/>).

*años setenta en España* (Madrid: UNED, 2005; con prólogo de José Romera Castillo) - que culminaría en una excelente tesis de doctorado (defendida en la UNED, bajo mi dirección, en 2004)-. La novena, correspondiente al año 2003, recayó en un estudio de María Payeras Grau, Profesora Titular de la Universitat de les Illes Balears, sobre *La voz secreta de la mujer en la poesía española de posguerra (1939-1959)*. La décima, del año 2004, la obtuvo Sonia Fernández Hoyos, vinculada a la Universidad de Granada, con un estudio sobre *Una estética de la alteridad: la obra de Trina Mercader*. La undécima, del año 2005, se le otorgó a Luis Miguel García Jambrina, Profesor Titular de la Universidad de Salamanca y crítico de *ABC Cultural*, por el trabajo titulado *La otra generación de los cincuenta (la "promoción poética de los sesenta" y otros poetas "descolgados", "periféricos" y marginados)*.

Estamos, pues, ante un conjunto de trabajos que han arrojado luz y han abierto caminos a la investigación de la poesía española actual tanto sobre la obra del poeta melillense como acerca de diversos aspectos de la poesía española actual, todos ellos de gran novedad e interés.

#### d) *Premio de Escenografía teatral*

El teatro no podía estar ausente dentro de nuestros objetivos de estímulo de la creación artística. Por ello, la UNED ha realizado dos convocatorias (1997 y 1998) -en las que participé como presidente del jurado-, que completa nuestra promoción de diversos géneros de la literatura y arte dramático.

#### 4.- **Final**

De lo expuesto anteriormente, se puede corroborar la importante labor de investigación llevada a cabo en el seno de nuestro Centro de Investigación de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías, que unida a la realizada por otros investigadores - como he tenido la oportunidad de ocuparme en diversos estados de la cuestión- da muestra de un granado quehacer sobre los estudios semióticos (literarios y teatrales, sobre todo) en España.

1 de febrero de 2006

[jromera@flog.uned.es](mailto:jromera@flog.uned.es)

<http://www.uned.es/centro-investigacion-SELITEN@T>